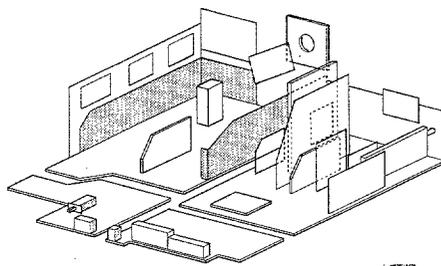


Service
Service
Service



FL2.24

FL2.26

FL4.27

AA

Service Manual

Sommaire

Page

1.	Fiche technique	2	
2.	Possibilités de connexion et tableau de chassis	2	
3.	Avertissements et remarques	3	
4.	Instructions d'ordre mécanique	3	
5.	Diagramme schématique	4	
6.	<i>Schémas électriques et agencement des circuits</i>	<i>Schéma</i>	<i>PWB</i>
	Tuner, sélection source (Schéma C)	7	6
	Bases de temps ligne et trame (FLx.26/.27) (Schéma B)	8	17
	Traitement vidéo (Schéma D)	9	6
	Bases de temps ligne et trame (FLx.24) (Schéma B)	10	19
	Traitement audio (Schéma F)	11	6
	Alimentation (FLx.26/.27) (Schéma A)	12	17
	Commande (Schéma H)	13	6
	Alimentation (FLx.24) (Schéma A)	14	19
	Platine de tube image (Schéma E)	15	15
	Amplificateur final audio (Schéma G)	16	17,19
	Decteur Y/C (Schéma I)	18	18
	Filtre SCAVEM (+ 16:9 rotation image) (Schéma Y)	18	18
	Amplificateur SCAVEM (Schéma Z)	18	18
	Decodeur NICAM (son numérique) (Schéma K)	20	20
	PiP (Image dans Image) (Schéma J)	21	20
	100 Hz Digital Scan (FLx.24/.26) (Schéma M)	22	23
	Decodeur Teletexte (FLx.24/.26) (Schéma L)	23	23
	100 Hz/Teletexte (FLx.27) (Schéma L')	24	24
	Module filtre en peigne (Schéma N)	25	25
	Black Stretch (Schéma D')	26	26
	Correction Nord/Sud 29" (N/S) (Schéma B')	26	26
	Interface EURO AV3 (Schéma P)	26	26
	Connexion EURO AV3 (Schéma R)	26	26
7.	Réglages électriques	27	
8.	Aperçu messages d'erreur et conseils pour réparations	29	
9.	Mode d'emploi	31	
10.	Nomenclature des pièces électriques	33	

F
S
d
p

F

F

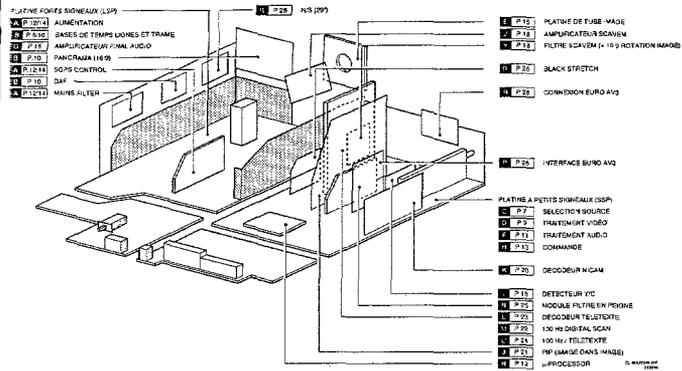
A
V
F

F

E

E

Tableau de chassis



3. Avertissements et Remarques

Avertissements

1. Les impératifs de sécurité exigent que l'appareil soit rétabli dans son état d'origine et que des composants identiques à ceux d'origine soient appliqués. Les éléments de sécurité sont désignés par le symbole ▲.
2. Pour éviter l'endommagement des circuits intégrés et des transistors, il convient d'éviter tout amorçage de haute tension. Pour éviter l'endommagement du tube-image, il convient d'appliquer la méthode de déchargement indiquée à la Fig.1. Utilisez à cet effet une sonde à haute tension et un appareil de mesure universel (position CC-V). Procédez à la décharge jusqu'à ce que l'aiguille du cadran se trouve sur 0 V (après environ 30 s).
3. Décharge électrostatique **ESD** ▲
Tous les circuits intégrés et de nombreux autres semi-conducteurs sont sensibles aux décharges électrostatiques. Un traitement non approprié au cours d'une réparation peut réduire sensiblement la durée de vie. Pour procéder à une réparation, vous devrez porter un bracelet à résistance pour éviter toute différence de potentiel entre vous-même et la masse de l'appareil. Les composants et les auxiliaires devront également se trouver au même potentiel.
4. Un appareil en cours de réparation doit toujours être branché à la tension-secteur par l'intermédiaire d'un transformateur d'isolement.
5. Pendant les mesures effectuées sur la partie haute tension et sur le tube-image, agissez avec précaution.
6. Ne procédez jamais au remplacement de modules ou d'autres éléments alors que l'appareil est sous tension.
7. Pendant le remplacement du tube-image, il est indispensable de porter des lunettes de protection.
8. Pour les réglages, utilisez des outils en plastique au lieu d'outils métalliques. Ceci est destiné à éviter les courts-circuits ou l'instabilité d'un circuit quelconque.
9. Après une réparation, les fils doivent de nouveau être fixés dans les attache-câbles prévus à cet effet.

10. Les plaques de refroidissement ne sont pas reliées à la masse et, pour cette raison ne doivent pas être reliées à la masse. Pour éviter des erreurs de mesure, ne prenez pas les plaques de refroidissement comme point de référence de mesure (la plaque de refroidissement des amplificateurs de son est par exemple reliée au -16/-11V).
11. La tension d'alimentation de 140V sur cet appareil, n'est pas appliquée par l'intermédiaire d'une interconnexion sur la bobine de déviation vers le transformateur de ligne. Lorsque vous démontez le cordon de déviation, l'alimentation de +140 V reste chargée. La meilleure solution pour décharger le +140V est de desolder la bobine 5511.
12. Le tube-image plat à coins carrés et le bloc de déflection, ainsi que l'éventuelle unité multipolaire, forment un ensemble intégré. Le bloc de déflection et l'unité multipolaire sont réglés avec précision en usine. Toute modification de leur réglage lors d'une réparation est donc à proscrire.

Remarques

1. Les tensions continues et les oscillogrammes doivent être mesurés par rapport à la masse du tuner (⊥f), ou à la terre directe (⊥) selon les indications.
2. Les tensions continues et les oscillogrammes mentionnés sur les schémas doivent être mesurés dans le mode implicite de service (**Service Default Mode voir chapitre 9**) à l'aide d'un signal de barre couleur et du son stéréo (Gauche: 3 kHz, Droit: 1 kHz sauf spécification contraire) et l'onde porteuse image sur 475.25 MHz.
3. Les oscillogrammes et les tensions continues se mesurent aux endroits appropriés avec (⌚) et sans (✕) signal d'antenne. Dans la partie de l'alimentation, les signaux sont mesurés aussi bien en fonctionnement normal (⊕) qu'en position de veille (⊖). Ces valeurs sont indiquées par les symboles correspondants.
4. La carte du tube-image est munie d'éclateurs. Chacun de ces derniers est disposé entre une électrode du tube-image et la couche d'aquadag.
5. Les semi-conducteurs mentionnés sur le schéma de principe et sur les nomenclatures de pièces, sont totalement interchangeables, par position, avec les semi-conducteurs se trouvant dans l'appareil, indépendamment de l'indication du type de ces derniers.
6. Les connecteurs utilisés pour raccorder les modules (carte à carte) sont du type plaqué or et ne peuvent être remplacés que par des connecteurs similaires.

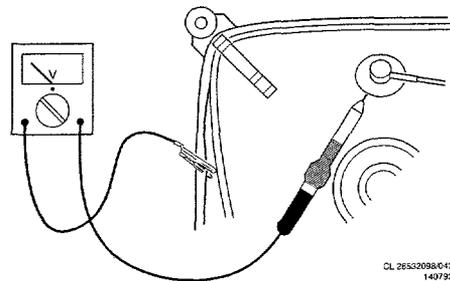


Fig. 3.1

CL 26532098/012
140792

4. Instructions d'ordre mécanique

Pour garantir la sécurité et la qualité de l'image et du son, il est extrêmement important que, après leur démontage, tous les câbles soient remis dans leur position d'origine.

1. Vue d'ensemble du modèle (fig.1)

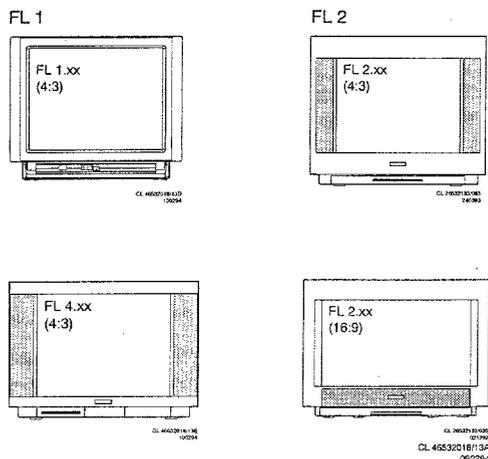


Fig. 4.1

2. Retrait de la paroi arrière (fig.2 et 3)

Avant que la paroi arrière ne soit retirée, la connexion vers le subwoofer doit être préalablement détachée.

FL1: Ouvrir le petit clapet de la paroi arrière. Démontez le câble du subwoofer (connecteur L36).

FL2: Retirer les trois vis A qui fixent la grille. Taper sur la grille vers le bas comme indiqué par la flèche 1 de manière que la grille se détache. Retirer la grille hors de la paroi arrière en la tirant dans le sens indiqué par la flèche 2. Détacher le câble du subwoofer comme indiqué par la flèche 3. Retirer les vis B, C et, si elles sont présentes, les vis D. Retirer la paroi arrière de l'appareil.

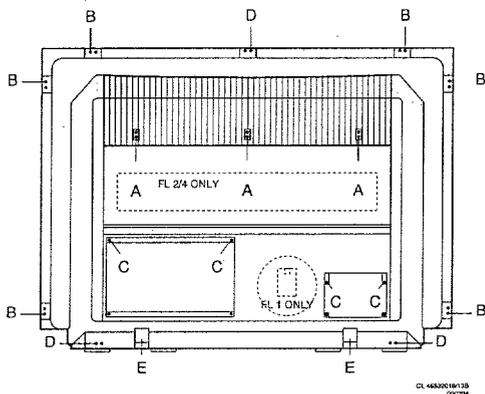


Fig. 4.2

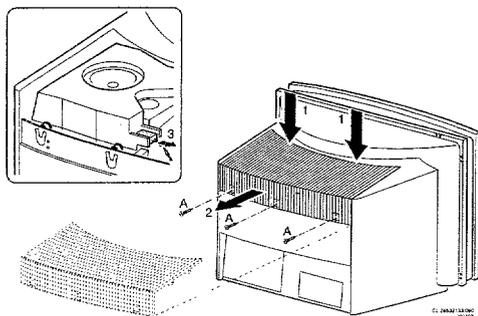


Fig. 4.3

3. Positions d'entretien/réparation FL1

FL1 peut être placé dans deux positions d'entretien/réparation (fig.4).

Retirer la paroi arrière. Si elle est présente, retirer la vis se trouvant derrière le clapet à l'avant de l'appareil.

Position d'entretien/réparation 1:

Si elles sont présentes, pousser vers le bas les butées avec lesquelles le châssis est verrouillé, puis tirer simultanément les deux platines vers l'arrière. En même temps, retirer le câblage gênant hors des griffes de serrage.

Disposer les platines verticalement derrière l'appareil, comme indiqué sur la figure 4a.

Position d'entretien/réparation 2:

Détacher les connecteurs L01, L02 et L03 qui relient la platine petits signaux (SSP) à la platine forts signaux (LSP). Retirer vers l'arrière la platine en question hors de l'appareil. A l'aide du jeu de rallonges 4822 320 20209 (fig.5), relier de nouveau les deux platines entre elles. Disposer la platine en question derrière l'appareil comme indiqué sur la figure 4b.

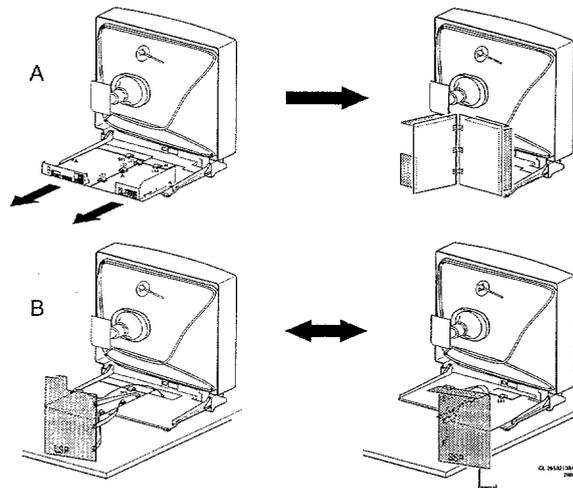


Fig. 4.4

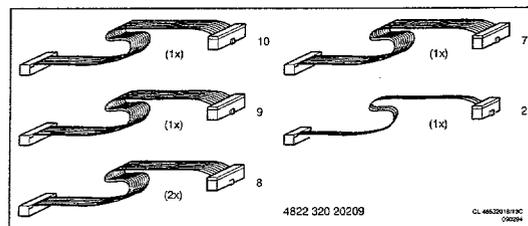


Fig. 4.5

4. Positions d'entretien/réparation FL2 (fig. 6)

FL2 peut être placé dans deux positions d'entretien/réparation (fig.6).

Retirer la paroi arrière.

Position d'entretien/réparation 1:

Détacher les connecteurs E47 et E48.

Ces connecteurs se trouvent sur le flanc de l'appareil et relient le châssis aux connexions (FRONT) audio, vidéo et casque d'écoute.

Soulever le cadre du châssis à l'arrière puis le détacher de l'armoire. En même temps, retirer le câblage gênant hors des griffes de serrage. Puis disposer le cadre d'une position vers l'arrière. Veiller à ce que les butées du cadre du châssis se trouvent dans les ouvertures adéquates.

Position d'entretien/réparation 2:

Disposer le châssis dans la position

d'entretien/réparation 1.
 Décliquer le récepteur infrarouge (IR) hors du support qui se trouve sous le tube-image.
 Retirer de leurs griffes de serrage les câbles qui mènent à la platine portant les touches de commande locale, puis décliquer la platine de commande hors du support. Détacher le câble menant à la bobine de démagnétisation du tube-image, hors de la platine du filtre de secteur.
 Retirer les câbles entrant et sortant du filtre de secteur hors de leurs griffes de serrage.
 Décliquer les deux pieds d'entretien/réparation puis les disposer verticalement dans les trous comme indiqué sur la figure. Basculer l'ensemble du cadre du châssis et disposer l'ensemble sur les deux pieds d'entretien/réparation de façon que la face à souder devienne accessible.

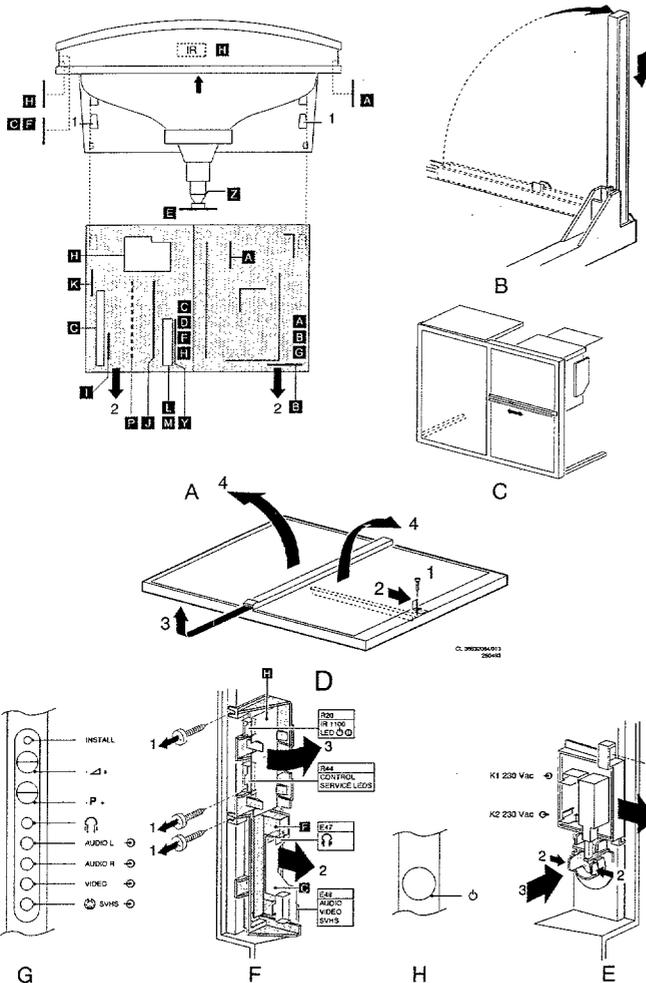


Fig. 4.6

5. Position d'entretien/réparation FL4 (fig. 7)

La mise en position de service 1 du modèle FL4 s'effectue de la même façon que pour le modèle FL2. La position de service 2 est obtenue en basculant entièrement le châssis, après avoir détaché le câblage (le câble vers les connecteurs de face (E47, E48) peut être enlevé). Une came sur le châssis et un crochet au niveau de la boîte assurent la stabilité de la position de service.

6. Retrait du masque de FL2 (fig. 8)

Retirer la paroi arrière. Retirer le cadre du châssis avec le châssis hors de l'armoire. Retirer les vis E comme

indiqué sur la figure. Détacher les cliquets se trouvant sous le tube-image. Retirer le masque comme indiqué sur la figure.

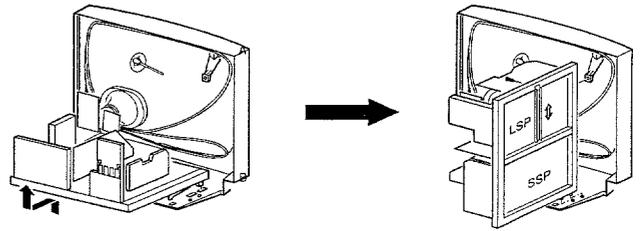


Fig. 4.7

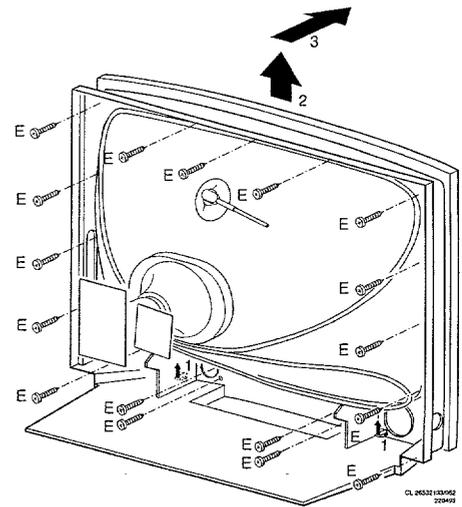


Fig. 4.8

7. Remplacement du tube-image

Retirer la paroi arrière. Décharger le tube-image comme décrit dans le chapitre 3. Retirer le cadre du châssis avec le châssis hors de l'armoire. Détacher tout le câblage menant au tube-image. Basculer l'appareil de façon que l'avant du tube-image soit orienté vers le bas. Veiller à ce que le tube-image soit posé sur une surface douce et propre. Retirer les quatre boulons des coins du tube-image et laisser descendre tout doucement l'armoire sur la surface de travail. Le tube-image peut ensuite être soulevé hors de l'armoire.

Dans le FL2, des bagues de nylon spéciales sont utilisées dans la fixation du tube-image. Afin d'assurer une force optimale, ces bagues ne doivent pas être réutilisées. Lors du remplacement, veiller au montage correct. Serrer alternativement les vis du tube-image jusqu'à l'obtention d'un moment de force de 1 kgm (10 Nm). La bague de fixation du tube-image est disponible selon son numéro de code:
 Pour les tubes-images de format inférieur ou égal à 28" : 4822 532 12243 (≤ 28")
 Pour les tubes-images de format supérieur ou égal à 29" : 4822 404 31294 (≥ 29")
 Chaque tube-image nécessite quatre bagues.

7. Réglages électriques

- * Sauf spécification contraire, la tension d'alimentation utilisée est de: 220 - 240V ± 10%;50 - 60Hz ± 5%
- * Les tensions et les oscillogrammes sont mesurés par rapport à la masse du tuner. N'utilisez **jamais** les ailettes de refroidissement en guise de masse.
- * Montée en température ≈ 20 minutes
- * Remarque: Pour toutes les mesures, on a: sonde Ri > 1 MΩ; Ci < 10 pF

1. Réglages électriques sur la carte à grande signaux.

- 1.1 **Tension d'alimentation de + 141V**
Injectez la tension secteur, avec séparation secteur. Raccordez un voltmètre sur C2238.
A l'aide de R3371 sur SOPS DRIVE CIRCUIT réglez la tension d'alimentation sur + 141 V ± 0,5 V.
- 1.2 **Tension d'alimentation +5V (FLx.x6/FLx.x7)**
Brancher un voltmètre sur la broche 8 de L02
Réglez la tension sur 5,4V à l'aide de R3558
- 1.3 **Tension d'alimentation +13V (FLx.x6/FLx.x7)**
Brancher un voltmètre sur la broche 6 du connecteur L02.
Réglez la tension sur 14,2V à l'aide de R3234
- 1.4 **Focalisation**
Se règle à l'aide du potentiomètre de focalisation (en haut du transformateur/DAF de ligne).
- 1.5 **Focalisation dynamique**
Se règle à l'aide du potentiomètre situé en bas à droite du transformateur DAF.
Répétez le réglage de Vg2 et de focalisation.
- 1.6 **Réglage Vg2**
Injectez un signal d'antenne.
Réglez le contraste sur un maximum, et la brillance et la saturation sur leur valeur nominale. A l'aide d'un oscilloscope, réglé sur la fréquence de gris et branché sur la broche 9 de IC7705, IC7706 et IC7707 respectivement, mesurez le niveau de la tension continue de l'impulsion de mesure (Fig. 7.1) par rapport à la masse. Réglez à présent le plus haut niveau de tension trouvé à l'aide du potentiomètre Vg2 (en bas à gauche du transformateur/DAF unit de ligne) sur + 150V ± 2V.

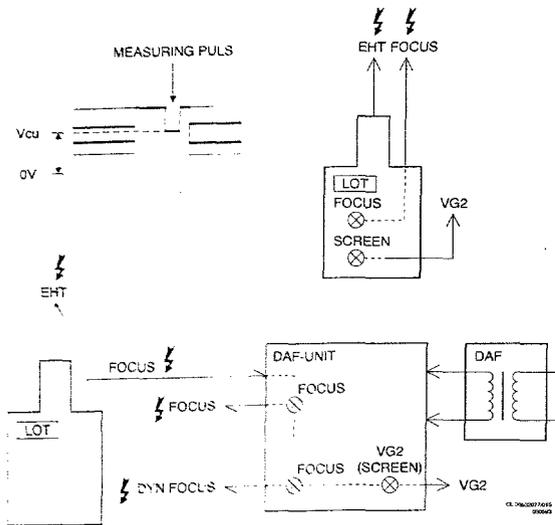


Fig. 7.1

- 1.7 **Synchronisation horizontale**
Court-circuitez le point 5-IC7400 avec le point 9-IC7400. Injectez un signal d'antenne et raccordez le récepteur. Réglez le potentiomètre R3406 jusqu'à ce que l'image soit bien droite. Retirez le pontage.
- 1.8 **Centrage horizontal**
Effectuer une mire d'essai où la linéarité horizontale est visible (par exemple, une mire croisée ou un cercle d'essai). A l'aide de R3513, régler le courant décalé CC traversant la bobine de déflexion horizontale de façon à obtenir une linéarité horizontale optimale (la distance séparant deux lignes verticales à gauche et à droite du tube-image doit être la même). Pour cela, utiliser éventuellement une règle.
Ensuite, centrer l'image au moyen de R3415.
- 1.9 **Largeur d'image**
Réglage à l'aide du potentiomètre R3607.
- 1.10 **Centrage vertical**
Réglage à l'aide du potentiomètre R3467.
- 1.11 **Hauteur d'image**
Se règle à l'aide du potentiomètre R3410.
- 1.12 **Hauteur d'image**
"Movie expand" (expansion) hors circuit : se règle à l'aide du potentiomètre R3410.
"Movie expand" en circuit : se règle à l'aide du potentiomètre R3422.
- 1.13 **Correction Est/Ouest**
Se règle à l'aide du potentiomètre R3602.

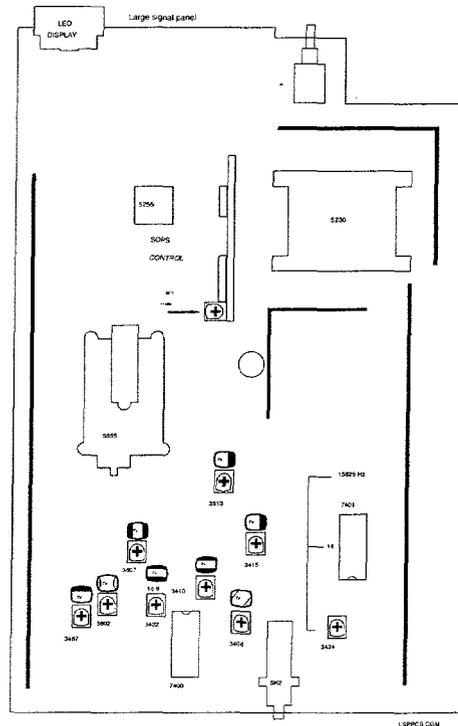


Fig. 7.2

2. R
P
2.1 S
R
st
S.
SC
OS
ES
st
ar
2.2 C
In
os
pc
ch
2.3 R
2.3.1 Fi
C.
st
fr
C.
IC
ur
R.
R.
2.3.2 S
R.
pé
2C
pc
1E
m
El
2.3.3 S
R.
2C
fr
pc
R.
R.
El
2.3.4 O
C
bè
(T
qu
R.
2.3.5 O
C
bè
IC
sc
l'É
2.3.6 D
C
nc
3
R
R.

Réglages électriques

3. Réglages électriques sur la LFR box

3.1 Synchronisation

Provoquez un court-circuit sur le point 5 du CI7216 à la masse. Réglez la R3054 jusqu'à ce que l'image soit droite. Éliminez le court-circuit.

3.2 Oscillateur de 16 MHz

Appliquez un signal PAL/SECAM. Mesurez simultanément les signaux sur le point 1 du CI7219 et sur le point 5 du CI7216 à l'aide d'un oscilloscope (fig. 7.9). Réglez la bobine L5027 de telle sorte que le flanc ascendant du signal sur le point 1 du CI7219 7,62µs se trouve après le flanc négatif de l'impulsion de synchronisation du signal vidéo (point 5 du CI7216).

3.3 Oscillateur de 32 MHz

Forcer la COMMANDE STABLE OSD vers le microprocesseur par la suppression d'un éventuel SIGNAL D'ENTREE ANTENNE. Mesurez la fréquence sur le point 41 du CI7208. Réglez la fréquence sur 32 MHz ± 50 KHz à l'aide de la bobine L5023.

3.4 Oscillateur 12 MHz

Mettez la compression en circuit. Mesurez simultanément les signaux au point 1 de CI7219 et au point 5 de CI7216 avec un oscilloscope (fig. 7.9). Réglez la bobine L5025 de façon que le flanc ascendant du signal au point 1 de CI7219 arrive 5,62µs après le flanc négatif de l'impulsion de synchronisation dans le signal vidéo (point 5 de CI7216).

4. Réglages électriques sur la carte de décodeur ECO-NICAM.

4.1 Réglage de la fréquence à vibrations libres

Raccordez un fréquencemètre, par le biais d'une sonde (Ci ± 15pF), à la broche 19 du CI7001 (SAA 7280) et à la broche 15 (GND). Réglez la C2015 de façon que la fréquence d'horloge s'élève à 728.025 kHz.

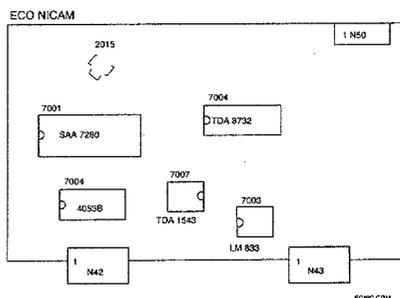


Fig. 7.6

5. Réglages sur le détecteur Y/C

5.1 PAL/SECAM

Injectez un signal chroma de 4.418 MHz/200mV au niveau de la broche 15 du EXT2 SCART (PL05). Raccordez un oscilloscope au collecteur du T7266 T7). Réglez avec L5201 le signal 4.418 MHz sur l'amplitude maximale.

5.2 NTSC

Comme PAL/SECAM, mais avec un signal de 3.582 MHz/200mV. Réglez avec L5200.

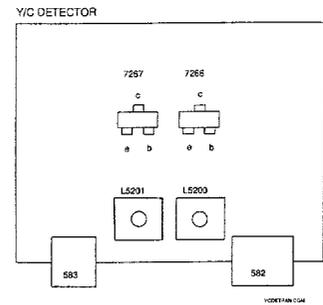


Fig. 7.7

6. Réglages électriques de la carte PIP (Image dans l'image).

Avant d'effectuer un réglage quelconque, il faut veiller à ce qu'une image PIP avec barre de couleur soit visible sur l'écran et que l'appareil ait atteint une température de fonctionnement (après ≈ 10 min.).

6.1 Synchronisation horizontale

Injectez un signal d'antenne ou de générateur. Court-circuitez la broche 28-IC7125 avec la broche 13-IC7125. Court-circuitez la broche 5-IC7755 avec la masse. Mesurez la fréquence sur la broche 17-IC7755 et réglez celle-ci à l'aide de R3239 sur 15.625 Hz ± 25 Hz. Éliminez les pontages de court-circuit.

6.2 CAG

Si l'image PIP est déformée par un émetteur local puissant, réglez 3160 de manière à obtenir une image sans distorsion.

6.3 Réglage pour les modules PIP à l'aide de TDA4554

6.3.1 Filtre passe-bande de chrominance

Connectez un générateur de signal (par ex. PM5326) à la broche 10 de P17 et ajustez la fréquence de celui-ci sur 4,286 MHz/0,2 Vc-à-c. Reliez la broche 27 de IC7125 à la broche 13 de IC7125. Connectez un oscilloscope à la broche 15 de IC7125. Réglez L5118 sur l'amplitude maximale. Retirez le shunt.

6.3.2 Oscillateur auxiliaire de chrominance PAL

Connectez un générateur de mire et injectez une mire à barres de couleur PAL. Reliez la broche 17 de IC7125 (TDA4554) à la masse. Réglez C2202 de telle sorte que la couleur de l'image incrustée soit pratiquement immobile. Retirez le shunt.

6.3.3 Oscillateur auxiliaire de chrominance NTSC

Connectez un générateur de mire et injectez une mire à barres de couleur NTSC M. Reliez la broche 17 de IC7125 à la masse. Réglez C2212 de telle sorte que la couleur de l'image incrustée soit pratiquement immobile. Retirez le shunt.

6.3.4 Ligne à retard

Connectez un générateur de mire et injectez une mire à barre de couleur PAL. Connectez l'entrée verticale de l'oscilloscope (X) sur la broche 1 de IC7125 (TDA4554). Reliez l'entrée horizontale (Y) de l'oscilloscope à la broche 3 de IC7125 (TDA4554). Réglez l'oscilloscope sur la position X-Y. Réglez L5155 et L5157 de telle sorte que les vecteurs soient alignés (points les plus éloignés de l'origine). Réglez le générateur de mire sur la position "DEM". Réglez R3157 de telle sorte que les vecteurs se superposent au point d'origine.

Réglages électriques

6.3.5 Identification SECAM

Raccordez un générateur de mire et injectez un signal de barre de couleur SECAM. Mettez en court-circuit la broche 27-IC7125 avec la broche 13-IC7125. Raccordez un oscilloscope à la broche 21-IC7125. Réglez L5190 sur le niveau CC maximum. Retirez le shunt.

6.3.6 Démodulateurs SECAM

Raccordez un générateur de mire et injectez un signal SECAM sans contenu (noir). Mettez en court-circuit la broche 27-IC7125 avec la broche 13-IC7125. Raccordez un oscilloscope à la broche 1-IC7125. A l'aide de 5175, réglez le niveau CC pendant la course ascendante pour qu'il soit égal au niveau CC pendant la course descendante. Réglez 5170 de la même manière, mais mesurez maintenant sur la broche 3-IC7125.

PIP MODULE

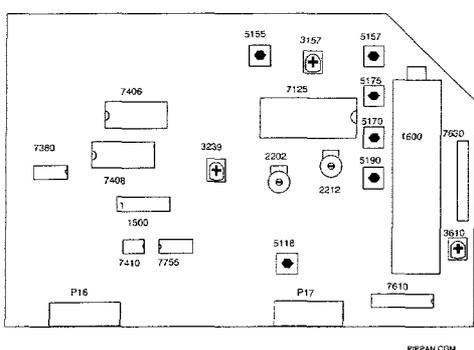
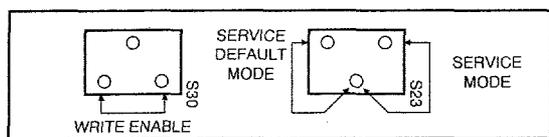


Fig. 7.8

7. Réglages dans le Menu d'entretien/réparation

Les appareils FL sont équipés d'une protection EAROM. Celle-ci fonctionne seulement lorsque la broche 1 de l'IC7137 est en haut. Si ce point est mis en bas, au moyen des broches de S30 sur la SSP, la protection est déconnectée, permettant la nouvelle écriture dans la zone protégée. Au cours des réglages dans le menu entretien/réparation, ces deux broches doivent donc être reliées en continu.



CL 46532022.015
220294

7.1 Lancer le Menu d'Entretien/réparation en reliant momentanément les broches S23 et S24 sur la platine petits signaux (schéma H). L'écran affiche le Menu d'Entretien/réparation dont la structure. La commande s'effectue comme suit:

- Sélectionner le réglage souhaité au moyen des touches-couleur A à E.
- Modifier la valeur réglée au moyen de la touche "Menu +/-".
- Stocker les valeurs réglées dans l'EAROM puis quitter le Menu d'Entretien/réparation en moyen de la touche "STORE".

● Les codes d'erreur ne sont affichés que lors de la mise en fonction du 'Service Mode' ou du 'Service Default Mode' ('mode entretien/réparation' ou 'mode implicite d'entretien/réparation').

7.2 Equilibre de blanc (White drive alignment)

Mettez l'appareil en mode 4:3. Déconnecter DNR par le biais de la télécommande. Sélectionner une image blanche (une image noire [par exemple VCR1] avec réglage de la luminance maximale suffit également). Mettre le Menu d'Entretien/réparation. Sélectionner l'équilibre de blanc souhaité en réglant les couleurs rouge et bleue par rapport au vert (le vert est le point de sortie).

Rem. Dans le réglage en usine original, le "blanc" a une température de couleur de 7600 K (le blanc qui tend vers le bleu). Le point de sortie est une valeur pour le vert de 44. Le réglage en usine pour le bleu est donc de 44 environ. Le réglage en usine pour le rouge est donc de 21 environ.

7.3 Coupure (Cut-off alignment)

Mettez l'appareil en mode 4:3. Déconnecter DNR par le biais de la télécommande. Sélectionner une image noire (par exemple VCR1). Mettre le Menu d'Entretien/réparation. Mettre la luminance de façon que l'image s'illumine correctement (mais nettement). A l'aide des réglages "Cut-off", régler la température de couleur de façon que lors d'illumination minimale de l'image, soit égale à la température de couleur correspondant au réglage de luminance maximale. (Lors d'illumination minimale de l'image, il se peut qu'une couleur domine. Ce qui est cependant normal et il n'est pas besoin de compenser (entièrement) au moyen des réglages de coupure).

Rem. Dans le réglage en usine original, le "blanc" a une température de couleur de 7600 K (le blanc qui tend vers le bleu). Le point de sortie est une valeur pour le vert de 28. Le réglage en usine pour le bleu est donc de 33 environ. Le réglage en usine pour le rouge est donc de 25 environ.

7.4 Options (Option alignment)

Le microprocesseur communique avec un grand nombre de composants de l'appareil. Pour une communication correcte, on doit faire connaître au microprocesseur quels sont les modules et IC présents dans l'appareil. Ce qui s'effectue par le biais des codes optionnels. Un code optionnel incorrectement institué provoque un problème de communication et le message d'erreur correspondant. Une valeur est attribuée à chaque fonction. Le total de 8 valeurs constitue le code optionnel. Ce nombre peut varier de 0 à 255. Les tables de codes optionnels sont données à la fin de ce paragraphe.

Par exemple, un appareil a:

Code optionnel 1

Fonction	Valeur
Frontal FQ916/ME/IF	2
Module PIP	8
NTSC-M	16
Module NICAM	64
2ème frontal sur module PIP	128 +

Le code optionnel 1 est donc de: 218

Code optionnel 2

Fonction	Valeur
100 Hz Digital Scan	4
100 Hz Digital Scan	64
Filtre en peigne	128 +

Le code optionnel 2 est donc de: 196

Code optionnel 3

Fonction	Valeur
PTV 16:9	64 +

Le code optionnel 3 est donc de: 64

Code optionnel 4:

Fonction	Valeur
PIP-50 Hz	2
Modèle FL2/4	4
DAF	8
Mozaik screen on	32
Picture rotation	182 +

Le code optionnel 4 devient donc: 174

Code optionnel 5

Fonction	Valeur
Third SCART (Euro AV3)	1
SCAVEM	2 +

Le code optionnel 5 est donc de: 3

Code d'option 1	
Nbr	Fonction
0	Frontal = FQ816 / FQ916 Dans ce cas, la réception en PAL BG ou en PAL BG et SECAM BG est possible.
1	Frontal = FQ844 / FQ944 Dans ce cas, seule la réception de la bande UHF est possible.
2	Frontal = FQ816/ME/IF / FQ916/ME/IF Dans ce cas, la réception est possible en SECAM L mais non en SECAM L' (dans la plupart des cas la réception.
4	Frontal = FQ816/MF/IF / FQ916/MF/IF Dans ce cas, tant la réception en SECAM L qu'en SECAM L' est possible (dans la plupart des cas la reproduction en NTSC M est possible grâce à la prise péritélévision).
8	Module PIP Il permet la reproduction d'images PIP (image dans image).
16	Réception NTSC-M Normalement toujours associée à la platine FQ816/ME/IF / FQ916/ME/IF ou FQ816/MF/IF / FQ916/MF/IF.
32	Module SECAM DK Dans ce cas, les émissions suivant le système SECAM DK peuvent être captées.
64	Module NICAM Dans ce cas, le son numérique peut être capté à partir d'émissions en NICAM.
128	2ème frontale pour PIP Si cette deuxième frontale est présente, un deuxième émetteur dans l'image incrustée peut être reproduit. La fonction PIP (chiffre 8) reste valable.

Réglages électriques

Code d'option 2	
Nbr	Fonction
1	Non utilisé
2	Non utilisé
4	100 Hz 0 pour 50 Hz ou 100 Hz-ECO (FLx.x7) 1 pour 100 Hz Digital Scan (FLx.x4/FLx.6) Voir plus loin le nombre 64.
8-32	Non utilisé
64	100 Hz 0 pour 50 Hz 1 pour 100 Hz-ECO (FLx.x7) 1 pour 100 Hz Digital scan (FLx.x4/FLx.x6) Voir plus loin le nombre 4.
128	Filtre en peigne Sélectionnez ce bit pour les appareils dotés d'un filtre à peigne avec IC7000=MC141625 sur le module du filtre en peigne (le nombre 16 du code optionnel 4 doit être zéro).

Code d'option 3	
Nbr	Fonction
1-32	Non utilisé (SAT)
64	16:9 présent
128	"Videocolor 36" Tube d'image

Code d'option 4	
Nbr	Fonction
1	"Teletext Peaking Filter" marche / arrêt pour LFR box (pays scandinaves) Ce nombre doit être sélectionné (AG ô 20).
2	PIP-50 Hz dans un appareil 100 Hz. Valable pour FLx.x7. Valable pour les appareils Digital scan (FLx.x4/FLx.x6) avec la possibilité multi-PIP. (Cette option est 0 pour le FL1.14 36" (pas de multi-PIP).
4	Modèle FL2/4 (Voir aussi le chapitre 4).
8	Tube image 16/9 avec DAF (Dynamic Astigmatic Focus) Reconnaisable aux potentiomètres pour 'Focus' et 'VG2 (SCREEN)'; ceux-ci se trouvent sur le bloc DAF et non pas sur le transformateur de haute tension (LOT).
16	Non utilisé
32	Mozaik screen ON/OFF
64	Non utilisé
128	Possibilité de rotation de l'image (frame rotation) (16:9)

Code d'option 5	
Nbr	Fonction
1	Third SCART present
2	SCAVEM switchable present
4	Non utilisé
8	SCAVEM non switchable present
16	Auto TXT install enable

3. Conseils pour la réparations

Le mode service par défaut

Le FL est doté d'un mode service par défaut. Il s'agit d'un état fixe et défini dans lequel l'appareil peut être mis.

1 Définition de l'état

L'état fixe en mode service par défaut peut se définir de la manière suivante :

- tous les curseurs de réglage du son et de l'image se trouvent en position médiane (excepté le volume, réglé sur faible puissance)
- réglage sur 475,25 MHz
- système:
 - * PAL/SECAM BG pour l'Europe
 - * PAL I pour le Royaume-Uni
 - * SECAM L pour la France

2 Mise sous/hors tension

Le mode service par défaut est mis sous tension en provoquant un court-circuit sur les broches 2S323 et 3S323 sur le petit panneau à signaux.

Le mode service par défaut ne peut être mis hors tension que lorsque l'appareil est en état de veille. Si l'appareil est mis hors tension et puis à nouveau sous tension à l'aide de l'interrupteur-secteur ou de la fiche-secteur, le mode service par défaut reste sous tension.

Si l'appareil se met directement en état de veille après sa mise sous tension, il ne peut être commandé et parallèlement commuté en mode service par défaut. La protection d'utilisation est vraisemblablement activée. Pour la désactiver, il faut donner la série d'ordres suivants par le biais de la télécommande (voir également le chapitre 9).

<MENU>-<BLEU>-<ROUGE>-<MENU+>-<MENU OFF>

3 Messages d'erreur

Pour indiquer que l'appareil se trouve en mode service par défaut, l'écran affiche le message suivant :

SERVICE 00 00 05 06 05

Les groupe de 5 chiffres après le mot "service" indiquent les 5 messages d'erreur constatés en dernier lieu par la commande. Le chiffre à droite représente le dernier message et le chiffre à gauche le premier message. Etant donné que ce système permet d'examiner les messages par la suite, des pannes intermittentes peuvent ainsi être détectées.

Lorsque l'on quitte le mode service par défaut, les messages d'erreur sont effacés de la mémoire.

4 Commande

Pendant le mode service par défaut, l'appareil accepte tous les ordres de commande. Lors de la mise hors tension et sous tension de l'appareil, celui-ci revient toutefois à l'état défini.

Messages d'erreur

Les codes d'erreur ne sont affichés que lors de la mise en fonction du 'Service Mode' ou du 'Service Default Mode' ('mode entretien/réparation' ou 'mode implicite d'entretien/réparation').

Aussi bien dans les modèles FL1 que les modèles FL2/4, les messages d'erreur I²C sont affichés en combinaison avec des DEL clignotantes. Pour cela, dans le FL1, les 7

DEL présentes à l'avant de l'appareil sont utilisées. Dans le FL2/4, l'avant ne comporte que 2 DEL: 'on' et 'stand-by'; l'intérieur comporte 7 DEL en version SMD pour l'entretien/réparation. Elles se trouvent sur la face à souder de la platine portant les touches de commande locale. Les 2 DEL à l'avant de l'appareil sont montées en parallèle avec les DEL d'entretien/réparation correspondantes. La figure 8.1 reproduit la situation pour FL1 et FL2/4. Le tableau des messages d'erreur est donné à la fin de ce chapitre.

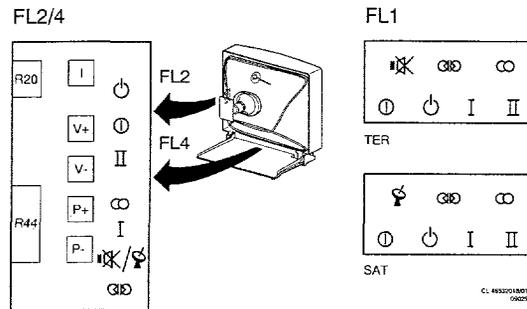


Fig. 8.1

3. Remplacement de la mémoire EEPROM du CI7137

Si au cours d'une réparation la mémoire EEPROM doit être remplacée, le microprocesseur s'apercevra que la mémoire est vide. Un message d'erreur apparaîtra ensuite (N° 21).

Si par la suite le mode service (voir chapitre 7) est activé, le microprocesseur charge la mémoire EEPROM d'un certain nombre de niveaux standard concernant la balance du blanc et d'autres réglages linéaires. Ces niveaux doivent toutefois être vérifiés et éventuellement ajustés.

Il convient de régler toutes les options, d'installer les programmes et d'effectuer les réglages préférentiels en même temps.

4. Circuits imprimés de prolongation

Afin de simplifier les procédures de mesure au niveau des divers modules, des circuits imprimés sont disponibles pour les modules qui sont fixés aux connecteurs BTB. Des modules peuvent y être montés de façon qu'ils émergent au-dessus des autres circuits lorsque le châssis se trouve en position d'entretien/réparation.

Les numéros de code de ces circuits imprimés sont:

à 5 bornes	4822 395 30261
à 6 bornes	4822 395 30259
à 8 bornes	4822 214 31402
à 9 bornes	4822 395 30258
à 10 bornes	4822 395 30257

5. Suppression du module PIP (image dans l'image)

Le module PIP peut être facilement retiré alors que l'appareil continue à fonctionner normalement (l'écran DEL affiche néanmoins un message d'erreur). Après la suppression du module PIP, le canal signaux est coupé. Il est rétabli par le câble bande à 5 conducteurs avec connecteur S56 que l'on enfiche dans l'embase du connecteur S16 (voir schéma D). Le message d'erreur peut éventuellement être supprimé par l'ajustement des codes optionnels (voir chapitre 7).

6. C

Afi
ple
dis
co

48

Vo

7. R

Po
po
mc
rép
Afi
es
pla
ter
su

1

2

3

4

5

Le

ex

Ce

Mc

Mc

Mc

10

8. Di

8.1 Pr

En

pro

co

ve

SC

co

fig

Et:

un

pro

si

Un

coi

(pr

mi

log

To

l'e

dia

ac

6. Câbles de rallonge

Afin de retirer séparément la platine forts signaux et la platine petits signaux (LSP et SSP) de l'appareil, on dispose de jeux de câbles de rallonge qui sont composés comme suit:

4822 320 20209 Jeu de 3 câbles pour relier la LSP et la SSP

Voir également le chapitre 4.

7. Réparation 'maison'

Pour les platine et modules difficiles à réparer, il y a la possibilité d'une réparation 'maison'. Après l'envoi du module défectueux, il vous sera fourni un module réparé et testé.

Afin de garantir une réparation 'maison' de qualité, il est besoin d'un certain nombre de données sur la platine défectueuse. Envoyez ces données en même temps que la platine défectueuse. Il s'agit des données suivantes:

- 1 Description claire de la défaillance
- 2 Indiquer s'il s'agit d'une défaillance intermittente ou continue
- 3 Numéros de type et de version de l'appareil
- 4 Code de production AG et numéro de semaine/année
- 5 Numéro de série

Les modules défectueux doivent être complets et exempts de détérioration mécanique.

Cet équipement est proposé pour les modules suivants:

Module LFR [L + M]	4822 212 31233	FL2.2X
Module LFR [L + M]	4822 212 31313	FL2.24/58
Module LFR [L + M]	4822 212 31314	FL2.24/62
100Hz box [L']	4822 212 31392	FL4.27

8. Diagnostic et protections

8.1 Protections du hardware et du logiciel

En cas d'erreur grave dans l'appareil, un des circuits de protection entre en service. Un circuit de protection coupe l'alimentation principale (SOPS), via l'entrée de veille (Stand-by = STBY) de la platine de commande SOPS. Cette entrée se trouve sur la broche 1 du connecteur L40 avec numéro de point-test TP56, et elle figure sur le schéma A.

Etant donné que le microprocesseur est alimenté par une alimentation de veille séparée (SOPS), le processeur et les DEL continuent à fonctionner même si l'alimentation principale est coupée.

Un certain nombre de circuits de protection peuvent couper séparément et immédiatement l'alimentation (protection du hardware). Avec deux protections, le microprocesseur coupe l'alimentation (protection du logiciel).

Toutes les protections sont regroupées au niveau de l'entrée de veille (TP56) de l'alimentation principale. Un diagnostic permet de déterminer quelle protection est active.

8.2 Point-test de protection TP56 (schéma A).

L'entrée de veille de la platine de commande SOPS (TP56), peut être le siège des tensions suivantes (voir schéma A):

- 1 17V environ au cours du fonctionnement;
- 2 0,5 - 1V au cours de la protection du hardware; (cette valeur est maintenue par un circuit de thyristors formé par TS7380/TS7381).
- 3 0,5V au cours de la veille et de la protection du logiciel.

8.3 Protection du hardware

- 1 Tension d'alimentation +13V du SOPS trop élevée (+V) [schéma A].
Si au cours du fonctionnement, la tension du circuit +13V du SOPS est trop élevée, cette protection devient active.
- 2 SOPS et/ou +11/-11V pour amplification audio finale erronée (SOUND-PROT) [schéma G].
Cette protection devient active lorsque les tensions +11V et -11V sont en déséquilibre, ou lorsque les deux tensions demeurent absentes. De même, lorsque le SOPS ne fonctionne pas ou s'il est court-circuité, cette protection entre en service.
Cette protection est alimentée par la tension de mise en service 'Vstart' du SOPS.
- 3 Courant de faisceau trop élevé (I-BEAM) [schéma B].
Lorsque le courant de faisceau devient trop élevé, cette protection coupe l'alimentation. Avant que cette protection ne puisse être active, l'image s'illumine intensivement. Cette erreur se produit par exemple en cas d'absence d'une tension d'alimentation de +200V au niveau de la platine TRC.
- 4 Tenue LOT anormale (EHT, LOT-PROT) [schéma B].
Cette protection devient active lorsque des formes de tensions 'anormales' apparaissent au niveau des sorties LOT (5555). Cela peut suggérer l'existence de composants défectueux ou mal fixés dans le circuit de déflexion de trame (LOT, transistors de commutation, condensateurs).
- 5 Etage de sortie est/ouest défectueux [schéma B].
Cette protection intervient lorsque le courant passant par le transistor de commutation est/ouest T7610 dépasse une certaine valeur. Le transistor T7542 devient momentanément conducteur (la tension de base de l'émetteur Ube du T7542 devient momentanément supérieure à 0,6V).
- 6 Etage de sortie de la déflexion verticale (IC7450) défectueux [schéma B].
L'amplificateur final de trame IC7450 possède une sortie de protection (broche 7, TP62). Cette sortie devient momentanément élevée lors de défaillance dans cet IC ou lors de suppression de la tension d'alimentation.
Au cours du fonctionnement normal, cette sortie est le siège d'impulsions courtes.
L'amplificateur final de trame est alimenté par une bobine du LOT (5555) (+28V ou +32V).
Pour le diagnostic, on doit vérifier si la tension d'alimentation +28/+32V baisse déjà avant que la sortie de protection ne devienne active. Si c'est le cas, c'est que un des autres circuits de protection est à l'origine de la coupure de l'alimentation.
En mesurant la synchronisation entre la sortie de protection (broche 7) et la tension d'alimentation (broche 6) par rapport à la masse (broche 2 ou 4), on

Conseils pour la réparations

peut déterminer si la protection provient de l'amplificateur final de trame. La vue d'ensemble de la protection à la fin de ce chapitre reproduit schématiquement les mesures à effectuer.

8.4 Protections du logiciel

8.4.1 Message d'erreur 99

Le message d'erreur 99 apparaît lorsque la protection du logiciel est générée par le microprocesseur.

La protection du logiciel devient active lorsque la tension d'alimentation +13V et/ou +5V n'est pas présente au niveau de la platine petits signaux (SSP).

L'absence de tension d'alimentation fait que les composants connectés ne peuvent transmettre aucun message I²C au microprocesseur. Le processeur met alors le SOPS en veille et l'erreur 99 est affichée.

La protection du logiciel peut être mise hors circuit par l'activation du mode implicite d'entretien/réparation ('Service Default Mode') (voir §1).

En l'absence de +13V ou de +5V - de ce fait une protection du hardware a coupé l'alimentation principale -, au bout d'un certain temps, l'erreur 99 apparaîtra via les DEL car le microprocesseur ne reçoit aucun message des IC connectés. Le processeur shunte alors la protection du hardware via le signal STBY. C'est pourquoi, chaque protection du hardware se traduira finalement par une protection du logiciel et, par là même, par l'affichage du message d'erreur 99.

Au cours de la protection du hardware, le microprocesseur entreprend plusieurs tentatives de communication avec les circuits I²C-IC connectés avant que la protection du logiciel ne soit décidée.

Pendant ce temps (jusqu'à 5 minutes environ), l'appareil ne réagit pas aux instructions de commande.

Etant donné que, pendant ce laps de temps, aucun I²C-IC ne donne de réponse, divers messages d'erreur peuvent apparaître successivement sur l'afficheur à DEL. Si finalement l'erreur 99 n'apparaît pas, c'est que les circuits de protection ne sont pas activés et que l'erreur a une autre cause.

Lorsque le microprocesseur génère un signal STBY pour la mise en oeuvre de la protection du logiciel, le TP56 est réduit à moins de 0,5V par le signal STBY et, par là même, une éventuelle protection du hardware au niveau du TP56 est court-circuitée.

Afin d'établir via le TP56 si une protection du hardware est active, la tension au niveau du TP56 doit être mesurée avec l'appareil en 'Service Default Mode' ou bien mesurée avant que le message d'erreur 99 n'apparaisse sur l'afficheur à DEL.

8.4.2 Protections du logiciel

7 +5V au niveau de la platine petits signaux (SSP) [schémas B et C].

Afin de tester si la tension d'alimentation +5V, provenant de la bobine LOT (5555) [schéma B], parvient à la platine petits signaux sans court-circuit, le 'front-end' (1160 [schéma C]) doit, dans les limites d'un certain temps, transmettre un message au

microprocesseur via I²C. Si ce message n'arrive pas, le microprocesseur met l'alimentation principale en veille. Les DEL affichent alors le message d'erreur 99.

Afin de tester si le 'front-end' est défectueux, le mode implicite d'entretien/réparation doit être activé. Si les tensions d'alimentation au niveau du 'front-end' sont correctes et que le message d'erreur du 'front-end' reste toujours affiché (erreur 11), c'est que le 'front-end' est défectueux.

8 +13V au niveau de la platine petits signaux (SSP) [schémas A, D et F].

Afin de tester si la tension d'alimentation +13V, provenant de l'alimentation principale (SOPS) [schéma A], parvient à la platine petits signaux sans court-circuit, l'un des circuits suivants:

IC7430 (TDA4680, processeur vidéo, [schéma D])

IC7600 (TDA8417, décodeur stéréo, [schéma F])

IC7680 (TDA8425, processeur audio, [schéma F])

doit, dans les limites d'un certain temps, transmettre un message au microprocesseur via I²C. Si aucun de ces trois IC ne donne de message, le microprocesseur met l'alimentation principale en veille. Les DEL affichent alors le message d'erreur 99.

9 Alimentation du module SAT défectueuse (uniquement pour les appareils équipés d'un module SAT (D2-MAC)).

Lorsque le microprocesseur du module SAT ne transmet aucun message au processeur principal de l'appareil, le processeur principal active la protection du logiciel suite au message d'erreur 51 (processeur du module SAT). Les DEL affichent alors le message d'erreur 99.

Afin de tester si le processeur du module SAT est défectueux, le mode implicite d'entretien/réparation doit être activé. Si alors seul le message d'erreur du processeur du module SAT est affiché (erreur 51) et que les tensions d'alimentation sont toutes correctes, c'est que le processeur du module SAT est défectueux.

Le fonctionnement de l'alimentation du module SAT [schéma O] peut être contrôlé comme suit: Désaccoupler le module SAT et le châssis en retirant le câble plat reliant la platine interface [schéma P] au module SAT [schéma O]. Si après un certain temps l'appareil est bien remis en service à partir de la position de veille, c'est que le module SAT reçoit une alimentation incorrecte. Le message d'erreur 99 demeure alors absent.

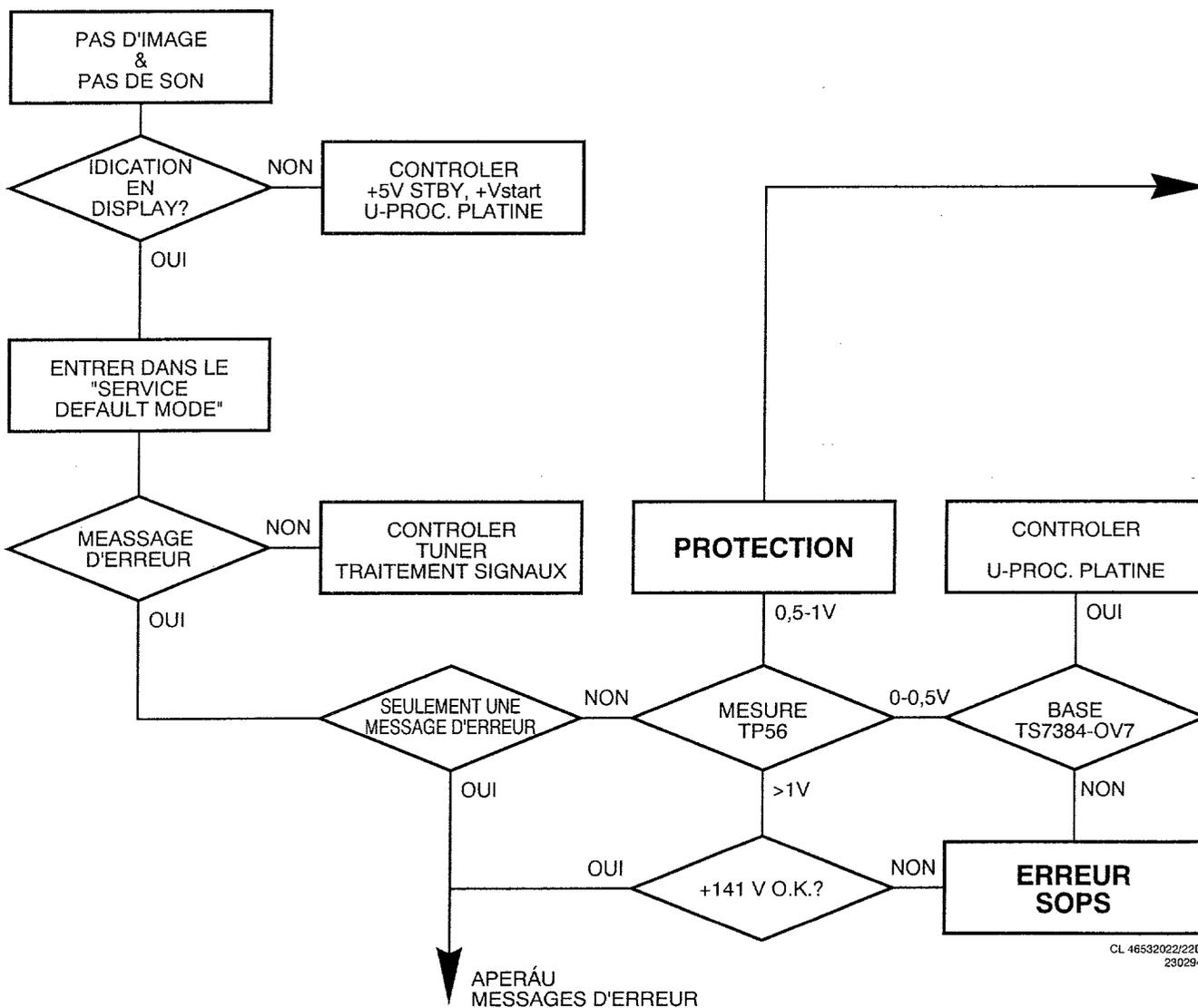
8.5 Mesures au niveau des circuits de protection

Tous les circuits de protection du hardware sont indiqués sur la figure 8.2.

Les oscillogrammes reproduisent les tensions au niveau du point-test correspondant, immédiatement après la mise en service de l'appareil.

Ainsi les signaux sont reproduits au cours:

- du fonctionnement normal;
- de la protection due à ce circuit (PROT);
- de la protection due à un autre circuit de protection (N-PROT).



CL 46532022/22D
230294

+11V
-11V

EHT



+V

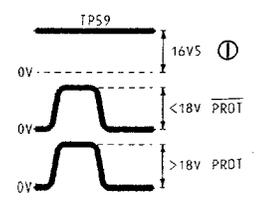
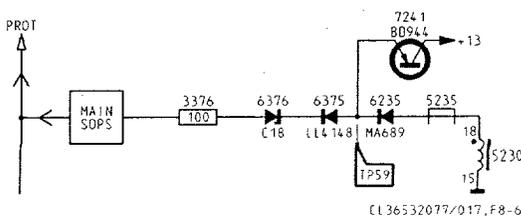
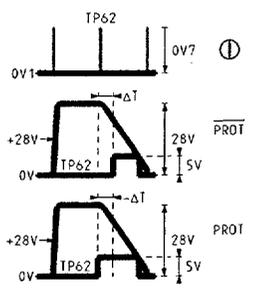
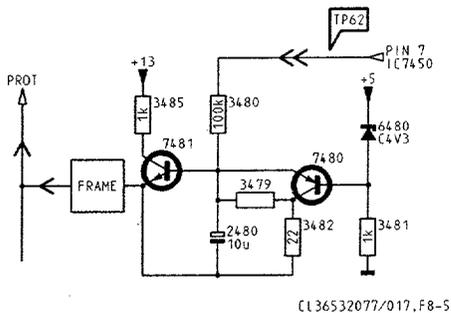
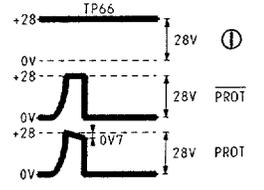
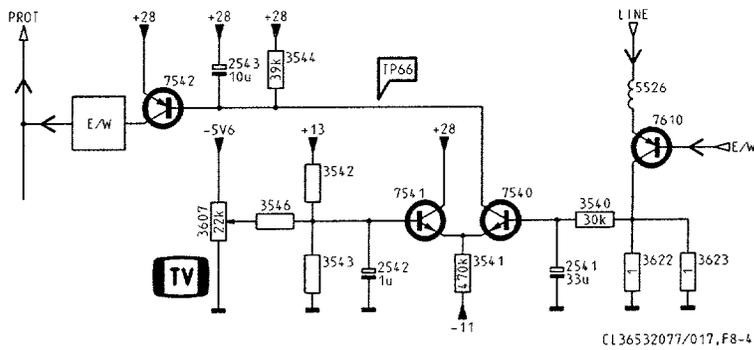
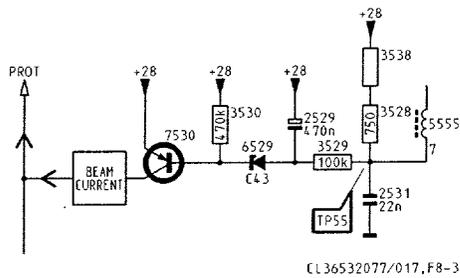
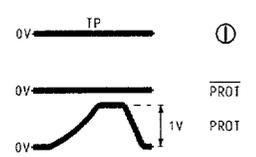
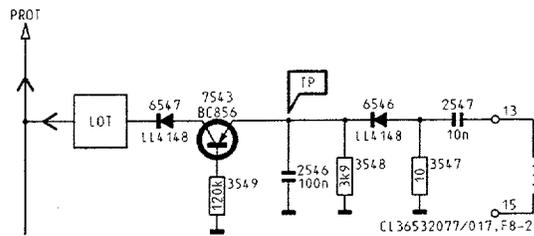
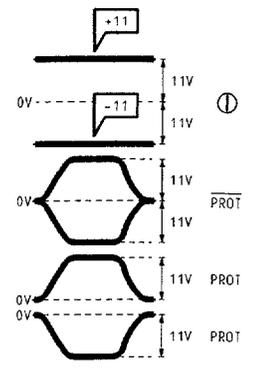
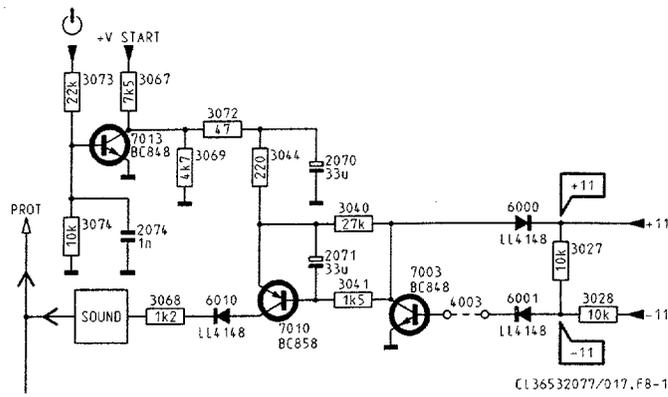


Fig. 8.2

CL36532077/017.FREF 130593

Liste des messages d'erreur

Numéro d'erreur affiché	LED clignote							Description de l'erreur
	⚡/⚡	Ⓜ	Ⓜ	Ⓜ	Ⓜ	I	II	
1 ¹⁾								
3			X		X	X		I ² C, IC7108, SSP [H] (MSM6307)
4					X	X		I ² C, IC7215, 100Hz SAA 9042 [L] I ² C, IC7111, TXT SAA 9042 [L']
5				X				I ² C, IC7220, 100Hz [M] [L'] J83C652
6				X			X	I ² C, IC7408, PIP [J] (SDA9088)
7				X	X	X		I ² C, IC7600, SSP [F] (TDA8417)
8							X	I ² C, IC7680, SSP [F] (TDA8425)
9			X	X		X	X	IC7440, frame rotation [Y], PCF85784 (16:9)
10				X	X			I ² C, IC7430, SSP [D] (TDA4680)
11				X	X		X	I ² C, IC7395, SSP [D] (TDA8443)
12								I ² C, front-end, SSP [C] (FQ 9XX)
13						X		I ² C, IC7137, SSP [H] (X24C04)
14			X	X				Prise I ² C op châssis bloquée
15			X	X	X			I ² C, IC7258, SSP [C] (HEF4094)
16			X					I ² C, IC7219, SSP [C] (TEA6414)
17			X			X		I ² C, IC7040, SAT Interface [P] (TEA6414)
18				X				Récepteur IR, SSP [H] bloquée (1100)
19			X	X	X	X	X	7115, SSP, μ proc. [H]
20				X	X	X	X	Prise UART bloquée, 7115, SSP, μ proc. [H]
21				X				7115, SSP, μ proc. [H]
23	X							EAROM X24C08 vide, IC7137, SSP [H] (§ 8.3)
28		X						I ² C, IC7080, platine de convergence (TDA8444) (PTV)
29		X						I ² C, PIP tuner [J]
30			X					I ² C, IC7638, PIP-Module [J], (SAA1300)
31			X		X		X	I ² C, IC7175, SSP [C] (PCF8574)
33		X		X		X	X	I ² C, IC7001, NICAM [K] (SAA7280)
34 ¹⁾	X		X					I ² C, PLL (1500) PIP-Module [J]
35 ¹⁾	X		X		X			Alimentation LNC[Q,R]
36 ¹⁾	X		X	X				Prise IM, SAT box [Q,S] bloquée.
37 ¹⁾	X		X	X	X			Prise I ² C, SAT box bloquée.
38 ¹⁾	X		X					I ² C, IC7450, D2-MAC [S] (X24C02)
39 ¹⁾	X		X		X	X		I ² C, SAT Tuner [Q] (SF914; SF916)
40 ¹⁾	X		X	X		X	X	HEF STROBE 1, IC7925, FSS [T] (HEF4094)
41 ¹⁾	X		X	X	X	X		D2-MAC [S]
42 ¹⁾	X				X			HEF STROBE 2, IC7475, D2-MAC [S] (HEF4094)
43 ¹⁾	X			X				IC7250, TUNER/CONTROL [Q]
44 ¹⁾	X		X	X				Prise UART bloquée, IC7250, TUNER/CONTROL [Q].
45 ¹⁾	X							SAT Tuner [Q] (SF914/916)
46 ¹⁾	X				X	X		IC7250, TUNER/CONTROL [Q]
47 ¹⁾	X			X	X	X		IC7250, TUNER/CONTROL [Q]
48 ¹⁾	X		X		X	X		IC7262, TUNER/CONTROL [Q]
49 ¹⁾	X		X	X	X	X		D2-MAC [S]
51 ¹⁾				X	X	X		EAROM X24C02 vide, 7450, D2-MAC [S] (§17)
52 ¹⁾							X	IC7250, TUNER/CONTROL [Q]
53		X					X	Prise D2B Externe, SSP [H] bloquée
55		X	X		X	X		IC7330, MAX TXT [S], TPU2735
99	X	X		X				IC7140, panorama [B], PCF8574 (16:9)
								Protection

¹⁾ Ce message d'erreur est seulement valable pour les appareils munis d'une SAT box.
Les codes d'erreur ne sont affichés que lors de la mise en fonction du 'Service Mode' ou du 'Service Default Mode' ('mode entretien/réparation' ou 'mode implicite d'entretien/réparation').
 Si un message d'erreur sur l'appareil n'est pas mentionné dans ce tableau, contrôler alors les codes optionnels (voir § 7).

Installation

Cette partie vous permettra d'installer votre téléviseur, de sélectionner votre langage, de localiser et de mettre vos chaînes de télévision en mémoire, ainsi que de composer votre liste présélectionnée de numéros de programme.

Pour ce faire, exécutez les instructions du menu INSTALLATION avec précision. Le menu INSTALLATION a été reproduit ci-dessous tel qu'il apparaîtra sur votre écran.



- Ca petit rond devant une phrase indique que vous devez faire quelque chose.
Cette flèche devant une phrase vous indique le résultat de ce que vous avez fait.

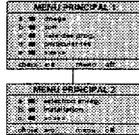
Dans le rectangle qui se trouve en bas de chaque menu, on indique les touches que vous pouvez utiliser et comment vous pouvez sortir du menu.

Table des matières

Installation
Utilisation
Sélection de votre langage
Menu Principal
Recherche et mise en mémoire des chaînes :
- Installation automatique
- Installation manuelle

Opération

Après avoir mémorisé les chaînes de télévision, vous pourrez les appeler à l'écran. Vous pourrez régler l'image et le son à l'aide du menu principal. Le MENU PRINCIPAL a été reproduit ci-dessous tel qu'il apparaîtra sur votre écran. N'hésitez pas à essayer toutes les possibilités offertes. Pour ce faire, utilisez cette partie du manuel.



Recherche et mise en mémoire des chaînes de télévision

Après avoir mis votre téléviseur en service et choisi votre langage pour les menus, vous pouvez rechercher et mettre en mémoire les chaînes de télévision. Vous pouvez procéder de deux façons différentes : automatiquement ou manuelle.

Installation automatique... OU Installation manuelle...

Toutes les chaînes recherchées sont mémorisées automatiquement. Les numéros des chaînes sont prédéterminés et attribués automatiquement selon une liste affichant toutes les chaînes présélectionnées. Vous pouvez modifier l'attribution des numéros des chaînes de télévision et effacer la programmation d'origine, voire ajouter des chaînes.

L'installation manuelle permet de sélectionner les chaînes à partir des fréquences correspondantes. Vous devez vous-même attribuer un numéro de votre choix à la chaîne de télévision que vous recevez.

Exécutez avec précision et étape par étape, les instructions ou l'installation manuelle. Vous devez passer par toutes les étapes.

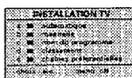
- Appuyez sur la touche verte b dans le menu INSTALLATION.
Le menu INSTALLATION TV apparaît.

Installation automatique

- Appuyez sur la touche rouge a.
L'indication AUTOMATIQUE s'affiche.
Appuyez sur MENU + pour sélectionner oui.
L'indication RECHERCHE, ATTENDEZ S.V.P. s'affiche.
Le téléviseur est en train de rechercher une chaîne.

Vous pouvez interrompre l'installation automatique en appuyant sur la touche MENU ou OFF.

- Dès que la chaîne recherchée est trouvée, elle est automatiquement mémorisée sous le numéro présélectionné se trouvant sur la liste des chaînes présélectionnées.
Lorsque toutes les chaînes sont trouvées, le message INSTALLATION TV EFFECTUÉE s'affiche brièvement dans la partie supérieure du menu. Cette liste est automatiquement assortie de tous les numéros présélectionnés des chaînes de télévision disponibles. La liste des chaînes présélectionnées s'affiche alors, mais sans les noms des chaînes. Maintenant vous devez vous-même attribuer un nom aux chaînes de télévision que vous recevez.
Le menu INSTALLATION TV apparaît de nouveau.



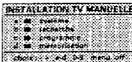
Installation TV manuelle

- Appuyez sur la touche verte b dans le menu INSTALLATION TV.
Le menu INSTALLATION TV MANUELLE apparaît.

Sélection du système de télévision

Les images télévisées ne sont pas transmises de la même façon dans tous les pays. Il existe différents systèmes de télévision (PAL, SECAM, NTSC...). Il vous faut maintenant choisir votre propre système de télévision.

- Appuyez sur la touche rouge a.
Le menu SÉLECTION SYSTÈME apparaît.
SEUL UN SYSTÈME DISPONIBLE apparaît à l'écran.
Vous avez un téléviseur qui ne peut recevoir qu'un seul système. Vous ne devez effectuer aucune sélection.
Appuyez sur la touche correspondant au pays ou à la partie du monde pour lequel vous voulez sélectionner l'émetteur.
Le menu INSTALLATION TV MANUELLE apparaît à l'écran.
Votre choix s'affiche.



Recherche d'une chaîne de télévision

- Appuyez sur la touche verte b.
L'indication RECHERCHE s'affiche. Le téléviseur est en train de rechercher une chaîne.
La fréquence augmente jusqu'à ce qu'une chaîne ait été trouvée.
Passer à l'étape c si vous voulez mémoriser la chaîne trouvée.
Appuyez sur [C] sous le volet de la télécommande pour identifier la chaîne qui est en cours de diffusion.
Le menu INSTALLATION TV disparaît momentanément.
Vous voulez une autre chaîne ou la réception est mauvaise ?
Appuyez de nouveau sur la touche verte b.
La réception est toujours mauvaise. Voir Conseils.

Réglage fin

Vous pouvez améliorer la réception de l'image et du son d'une chaîne de télévision. Réglez vous-même la fréquence avec la touche MENU - ou + de la télécommande.

Introduire vous-même une fréquence

- Si vous connaissez la fréquence, vous pouvez l'introduire directement et appeler ainsi la chaîne de télévision. Demandez une liste des fréquences à votre société de télédistribution ou à votre revendeur.
Introduisez les 5 chiffres de la fréquence désirée.
Pour les fréquences inférieures à 100 MHz, composez d'abord un 0. Par exemple : 063.25.
Si vous êtes trompé de chiffre ? Complétez d'abord le numéro de fréquence avec des chiffres quelconques et recommencez ensuite l'opération.
Passer à l'étape c.

étape c Introduire le numéro du programme

Maintenant, vous devez vous-même attribuer un numéro de votre choix à la chaîne de télévision que vous recevez. Vous décidez ainsi vous-même de l'ordre que vous attribuez à vos chaînes de télévision. À l'aide du numéro de programme attribué, vous pourrez, par la suite, appeler votre chaîne de télévision.

- Appuyez sur la touche jaune c.
Gardez la touche P - ou + de votre télécommande enfoncée ou utilisez les touches chiffrées jusqu'à ce que le numéro de programme désiré apparaisse.

Passer à l'étape d.

étape d Mémoriser les étapes a jusqu'à c

À présent, il faut mettre en mémoire le système de télévision, la chaîne de télévision localisée ainsi que son numéro de programme.

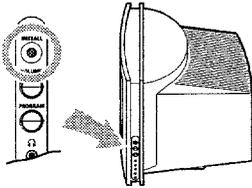
- Appuyez sur la touche bleue d.
L'indication PROGRAMME MEMORISÉ apparaît quelques instants en haut du menu.
La chaîne de télévision est mémorisée.

Diagram of the TV remote control with callouts for various buttons and their functions: Sélection de source, Menu, Autres fonctions, Magnétophone, position de veille, disposition écran, sélection des programmes, touches chiffres, Télétexte, sélection satellite, PIP - image dans l'image, etc.

Sélection de votre langage

Vous pouvez choisir vous-même votre langage pour les menus - les instructions et les différentes options - que vous appellerez à l'écran.

- Appuyez sur la touche INSTALL. à droite de votre téléviseur.



Si l'indication VERROUILLAGE MARCHÉ apparaît, il faut mettre le verrouillage hors service. Voir Particularités. Le menu INSTALLATION apparaît à l'écran.

Il est ainsi possible d'entrer dans le menu d'installation par le menu principal. Voir Menu Principal.

- Appuyez sur la touche rouge a sur la télécommande.
Le menu langage apparaît à l'écran.



- Appuyez sur la touche colorée en regard du langage que vous avez choisi.
Appuyez sur la touche colorée en regard de >>>> si le langage que vous désirez ne se trouve pas dans la première page du menu langage.
L'indication LANGAGE MEMORISÉ apparaît quelques instants en haut du menu. Le menu langage disparaît et le menu INSTALLATION apparaît de nouveau.

ré
In
nu
Mar
télé.
Vou
nur
La f
à l'
Appo
l'éc
Le r
Le r
App
Pou
non
chif
La t
exte
Vou
télé
A l'
chif
intr
Dan
de l
Gar
gêr
Le f
dan
Apr
Le r
Vou
l'ax
Pla
Avr
App
rect
Ch
Ave
Apr
Le r
M
Séle
télév
effa
App
Le r
a. p
La fi
aux
App
L'in
Pou
vou
App
L'in
Che
nur
App
L'in
hab
Les
de l
Rec
que
b. a
La f
histo
Pou
chif
Apr
L'éc
pré
hist
Apr
ANN
La c
la c
d'éc
Rec
effa
c. insi
Si v
prc
Ap
L'in
Pou
App
L'in
du
Te
pro
Le
Vo
foq
Lox
télé
de
App
Le

répétez

Vous voulez mémoriser une autre chaîne de télévision ?

- Répétez les étapes a-b-c-d.

Vous êtes rattaché à la télévision par câble ?
 • Commencez immédiatement par l'étape b. Au cours d'étape a, vous avez déjà choisi le système de télévision pour toutes les chaînes.

fin

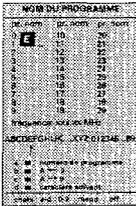
Vous avez fini de localiser les chaînes de télévision ?

- Appuyez sur **MENU**.
- Le menu **INSTALLATION TV** apparaît de nouveau.

Introduire ou modifier le nom du programme

Maintenant vous devez vous-même attribuer un nom aux chaînes de télévision que vous recevez.
 Vous pouvez donner un nom de 5 lettres ou chiffres au maximum aux numéros de programme 0 à 99. Par exemple : TF2, AZ, ...

- Appuyez sur la touche **jaune c**.
- Le menu **NOM DU PROGRAMME** et la liste des programmes apparaît. La fréquence de la chaîne de télévision en question est aussitôt affichée à l'écran.
- Appuyez sur la touche **[]** sous le volet de la télécommande pour identifier la chaîne qui est en cours de diffusion.
- Le menu **NOM DU PROGRAMME** disparaît momentanément.
- Appuyez sur la touche **rouge a**.
- Pour sélectionner la chaîne de télévision dont vous voulez modifier le nom ou à laquelle vous voulez attribuer un nom, utilisez les touches **chiffres** ou la touche **P - ou +**.
- La touche **P - ou +** ne permet pas de sélectionner des sources externes.



Vous pouvez maintenant introduire ou modifier le nom de la chaîne de télévision dans cette liste.
 A l'aide de la flèche au-dessous de la ligne composée de lettres et de chiffres, vous choisissez la lettre ou le chiffre que vous voulez introduire dans la liste ci-dessus.
 Dans la liste se trouve un rectangle rouge ou blanc à côté du numéro de programme choisi.

- Gardez la touche **verte b** enfoncée pour déplacer la flèche vers la gauche ou la touche **jaune c** pour déplacer la flèche vers la droite.
- La lettre ou le numéro que vous indiquez avec la flèche apparaît dans le rectangle.
- Appuyez sur la touche **bleue d**.
- Le rectangle recule d'une place.
- Vous pouvez maintenant choisir une autre lettre ou un autre chiffre à l'aide de la flèche.
- Placez la flèche entre **Z** et **0** pour mettre un blanc.

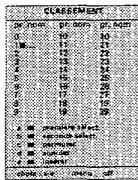
Avez-vous introduit une mauvaise lettre ou un mauvais chiffre ? Appuyez plusieurs fois sur la touche bleue d jusqu'à ce que le rectangle se trouve à l'endroit où vous voulez apporter un changement. Choisissez maintenant la bonne lettre ou le bon chiffre avec la flèche.

- Avez-vous introduit le nom complet ?
- Appuyez sur **MENU**.
- Le menu **INSTALLATION TV** apparaît de nouveau.

Modifier la liste des programmes

Salon votre choix personnel, vous pouvez modifier la liste des chaînes de télévision présélectionnées en permutant l'ordre de certaines chaînes, en effaçant des chaînes ou en en ajoutant.

- Appuyez sur la touche **bleue d**.
- Le menu **CLASSEMENT** apparaît.



a. permuter

La fonction de permutation vous permet de modifier l'ordre attribué aux chaînes.

- Appuyez sur la touche **rouge a**.
- L'indication **PREMIERE SELECT.** s'affiche.
- Pour choisir le numéro présélectionné de la chaîne de télévision que vous voulez changer, utilisez les touches **chiffres** ou la touche **P - ou +**.
- Appuyez sur la touche **verte b**.
- L'indication **SECONDE SELECT.** s'affiche.
- Choisissez à présent le numéro que vous voulez permuter avec le numéro choisi lors de la première sélection.
- Appuyez sur la touche **jaune c**.
- L'indication **PROGRAMMES PERMUTES** apparaît pour quelques instants en haut du menu.
- Les chaînes de télévision et les noms sélectionnés lors de la première et de la seconde sélection sont alors intervertis.
- Recommencez l'opération pour toutes les autres chaînes de télévision que vous voulez permuter.

b. annuler

La fonction "annuler" permet d'effacer des chaînes de télévision de la liste des programmes.

- Pour sélectionner la chaîne que vous voulez effacer, utilisez les touches **chiffres** ou appuyez sur la touche **P - ou +**.
- Appuyez sur la touche **bleue d**.
- Le voyant **ANNULER** s'allume et aussitôt le numéro et le nom présélectionnés de la chaîne de télévision que vous voulez effacer de liste clignotent sur la ligne **PREMIERE** ou **SECONDE SELECT.**
- Appuyez sur **MENU +** pour sélectionner **OK**.
- **ANNULATION PROGRAMME** apparaît pour quelques instants en haut du menu.
- La chaîne choisie est effacée de la liste. Sa place est aussitôt occupée par la chaîne présélectionnée qui la suivait et tous les numéros suivants sont décalés d'un cran vers le dessus.
- Recommencez l'opération pour toute autre chaîne que vous voulez effacer de la liste.

c. insérer

Si vous voulez ajouter une nouvelle chaîne de télévision sur la liste des programmes, utilisez la fonction "insérer" dans le menu de classement.

- Appuyez sur la touche **rouge a**.
- L'indication **PREMIERE SELECT.** s'affiche.
- Pour ajouter une nouvelle chaîne à un endroit donné de la liste, utilisez les touches **chiffres** ou la touche **P - ou +**.
- Appuyez sur la touche **bleue d**.
- L'indication **INSERER** s'affiche.
- Appuyez sur **MENU +** pour sélectionner **OK**.
- L'indication **INSERTION PROGRAMME** apparaît pour quelques instants en haut du menu.
- Toutes les présélections à partir de l'endroit choisi sur la liste des programmes sont reculées d'un cran vers le bas. Le numéro de programme de l'emplacement vide apparaît en rouge. Vous pouvez maintenant y insérer une chaîne de télévision à l'aide de la façon **INSTALLATION TV MANUELLE**.

Lorsque l'affectation des numéros et noms de toutes les chaînes de télévision vous convient :

- Appuyez sur **MENU**.
- Le menu **INSTALLATION TV** apparaît de nouveau.

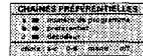
Chaînes préférentielles

Durant l'installation, toutes les chaînes de télévision ont été automatiquement mises dans la liste préférentielle.

Dans le menu **CHAÎNES PRÉFÉRENTIELLES** vous devriez indiquer vous-même pour chaque chaîne de télévision si vous voulez garder cette chaîne comme chaîne préférentielle.

Vous pouvez également utiliser cette procédure pour un programme que vous recevez de votre décodeur. Vous sélectionneriez ainsi plus facilement et plus rapidement vos chaînes de télévision préférentielles.

Quand vous visualiserez rapidement les chaînes de télévision en gardant la touche **P - ou +** enfoncée, l'indication de la chaîne de télévision sélectionnée sera affichée en caractères blancs. S'il s'agit d'une chaîne de télévision qui ne se trouve pas dans la liste préférentielle, l'indication sera affichée en caractères rouges et devra être appelée à l'aide des touches **chiffrees**.



Chaînes de télévision préférentielles

- Appuyez sur la touche **blanche e** dans le menu **INSTALLATION TV**.
- Le menu **CHAÎNES PRÉFÉRENTIELLES** apparaît.
- Appuyez sur la touche **rouge a**.
- L'indication **NUMERO DE PROGRAMME** s'affiche.
- Sélectionnez le numéro de programme d'une chaîne de télévision à l'aide de **P - ou +** ou des touches **chiffrees**.
- Appuyez sur la touche **verte b**.
- L'indication **PRÉFÉRENTIEL** s'affiche.
- Appuyez sur **MENU -** ou **+** pour sélectionner **OK** ou **NON**. Vous décidez ainsi si vous voulez garder ou non la chaîne de télévision choisie comme chaîne préférentielle.
- Répétez pour chaque numéro de programme.



Décodeur

Si vous avez branché un décodeur, voir **Décodeurs**, vous pouvez réserver un ou plusieurs numéros de programme pour une présélection décodeur.

- Appuyez sur la touche **rouge a** dans le menu **CHAÎNES PRÉFÉRENTIELLES**.
- L'indication **NUMERO DE PROGRAMME** s'affiche.
- Sélectionnez à l'aide de **P - ou +** ou des touches **chiffrees** le numéro de programme sous lequel vous voulez mettre en mémoire la chaîne venant du décodeur.
- Appuyez sur la touche **jaune c**.
- L'indication **DÉCODEUR** s'affiche.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU -** ou **+** jusqu'à ce que l'indication **EXT1** ou **EXT2** apparaisse, en fonction de la prise péritelévision à laquelle vous avez branché votre décodeur. Ceci n'est pas possible quand un décodeur est branché en **EXT1**. Le programme reçu ne nécessite pas de décodeur extérieur, sélectionnez **NON**.
- Appuyez deux fois sur la touche **MENU**.
- Le menu **INSTALLATION** apparaît de nouveau.

CD-I/CD Photo

Si vous avez branché un Compact Disc interactif ou un Compact Disc Photo, voyez **Périphériques**.

- Appuyez sur la touche **jaune c** dans le menu **INSTALLATION**.
- **CD-VIDEO PHOTO** s'affiche.
- Appuyez sur **MENU +** pour sélectionner **OK**.
- Vous obtiendrez ainsi le meilleur confort visuel pour votre CD-I/CD Photo.

Correction Horizontale

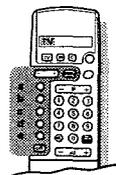
- Appuyez sur la touche **bleue d** dans le menu **INSTALLATION**.
- **CORRECTION HOR.** s'affiche.
- Appuyez sur **MENU -** ou **+** pour ajuster au mieux la correction horizontale.
- Appuyez sur **OFF** pour quitter le menu **INSTALLATION**.

Utilisation

Position de veille

- A l'aide de la touche **position de veille** (O) en haut de la télécommande, vous mettez le téléviseur provisoirement hors service.
- Le voyant rouge sur le téléviseur s'allume.
- Appuyez sur la touche **C** sous l'afficheur ou sur une touche **chiffree** afin de ramener le téléviseur en service. Même en mode veille, votre téléviseur consomme de l'énergie. Or, toute consommation d'énergie pollue l'eau et l'atmosphère. Nous vous conseillons donc d'éteindre tout à fait votre téléviseur pendant la nuit et donc de ne pas le laisser en mode veille. Ceci permet d'économiser de l'énergie et de démagnétiser le tube pour préserver une bonne qualité d'image.

Menu Principal

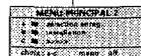
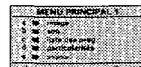


Pour vous servir du menu principal, vous utiliserez les touches dans la zone grise indiquées sur le dessin ci-joint.

Vous faites votre choix dans le menu à l'aide des touches colorées a-b-c-d-e.

Le menu principal est subdivisé en 2 menus et vous pouvez :

- régler le son et l'image selon vos préférences personnelles
- appeler la liste des programmes avec un aperçu des chaînes de télévision mémorisées
- choisir une des particularités
- choisir les sources d'enregistrement pour votre magnétoscope
- demander le menu **Installation**.



- Appuyez sur **MENU**.
- Le **MENU PRINCIPAL 1** apparaît.
- Appuyez sur **OFF** pour mettre chaque menu hors service

Réglage de l'image

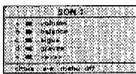
- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **IMAGE**.
- Le menu **IMAGE 1** apparaît.
- Appuyez sur une des touches colorées pour choisir le paramètre que vous voulez régler.
 - Si vous avez un téléviseur qui peut recevoir la système NTSC et si **AMÉRIQUE** est choisi dans Sélection du système de télévision, voyez **teinte** peut également apparaître dans le menu **IMAGE 2**.
 - Le paramètre choisi s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU** - ou + afin de régler le paramètre choisi.
 - Appuyez sur une autre touche colorée afin de choisir un autre paramètre.
 - Vous voulez mémoriser le paramètre que vous avez modifié ?
- Voir **Particularités**, **Réglages préférentiels**.



- Digital scan** (Réduction du Flicker lignes)
Pour certains types d'images, il peut être souhaitable de ne pas utiliser le circuit de Réduction du Flicker lignes.
- Appuyez sur la touche de couleur **OG SCAN**.
 - Appuyez sur la touche **MENU** - pour mettre hors service le circuit de Réduction du Flicker lignes.
 - Appuyez sur **MENU**.
 - Le menu **PRINCIPAL 1** apparaît de nouveau.

Réglage du son

- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **SON**.
- Le menu **SON 1** s'affiche.
- Volume, balance, aigus, graves**
 - Appuyez sur une des touches colorées afin de choisir le paramètre que vous voulez régler.
 - Le paramètre choisi s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU** - ou + pour régler le paramètre choisi.
 - Appuyez sur une autre touche colorée pour sélectionner un autre paramètre.



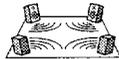
- Vous voulez mettre en mémoire le paramètre que vous venez de modifier ?
- Appuyez sur **MENU**.
 - Le menu **PRINCIPAL 1** apparaît.
 - Voir **Particularités**, **Réglages préférentiels**.

Parole

- Appuyez sur la touche blanche **a** dans le menu **SON 1**.
- Le menu **SON 2** apparaît.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **PAROLE**.
- L'indication **PAROLE** s'affiche.
- Appuyez sur **MENU** + pour révéler les aigus et supprimer les graves.
- Appuyez sur **MENU** - pour mettre hors service.

- Son Spatial et Surround**
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **SPATIAL** dans le menu **SON 2**.
 - L'indication **SPATIAL** s'affiche.
 - Appuyez sur **MENU** - ou + pour mettre en ou hors service.
 - Si **SPATIAL MARCHÉ** est choisi, vous avez l'impression que les haut-parleurs sont plus éloignés l'un de l'autre. Vous obtenez un effet de son spatial.

- Vous obtiendrez un effet de Son Surround, si vous avez branché 2 - ou pour obtenir un effet maximal - 4 haut-parleurs supplémentaires. Voyez **Périphériques**.
- Si vous branchez 2 haut-parleurs supplémentaires, connectez-les toujours sur **REAR**.
- Si vous branchez 4 haut-parleurs supplémentaires, branchez-les sur **FRONT** et **REAR**.
- Appuyez sur l'interrupteur des haut-parleurs qui se trouve à l'arrière du téléviseur.
 - Les haut-parleurs internes de votre téléviseur sont maintenant hors circuit.
 - Placez les haut-parleurs dans chaque coin d'un carré imaginaire.



- L'émission en **mono** fait fonctionner les 2 haut-parleurs internes de votre téléviseur ou les 2 haut-parleurs raccordés à **FRONT** et les 2 haut-parleurs raccordés à **REAR**.
- Choisissez **SPATIAL MARCHÉ**.
 - Vous obtenez un effet pseudo-stéréophonique.

- L'émission en **stéréo** fait fonctionner les 2 haut-parleurs internes de votre téléviseur ou les 2 haut-parleurs raccordés à **FRONT** et les 2 haut-parleurs raccordés à **REAR**.
- Choisissez **SPATIAL MARCHÉ**.
 - Vous obtenez un effet stéréo spatial.

Mode

- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **MODE** dans le menu **SON 2**.
- L'indication **MODE** s'affiche.
- Si la chaîne de télévision que vous êtes en train de regarder émet le son en stéréo ou en numérique et si votre téléviseur est équipé du dispositif **Nicam**, vous pouvez choisir entre :
 - stéréo** ou **mono** si la chaîne de télévision transmet le son en stéréo.
 - numérique** ou **analogique** si la chaîne de télévision transmet le son en numérique.
- Choisissez **analogique** ou **mono** en cas de faible signal du son en numérique ou en stéréo.
- Appuyez sur **MENU** - ou +.

- Si vous ne faites pas de choix de son pour la chaîne de télévision vous êtes en train de regarder, votre téléviseur choisira entre le son en stéréo ou en numérique selon la chaîne de télévision transmet le son en stéréo ou en numérique.

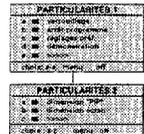
- Appuyez sur **MENU**.
- Le menu **PRINCIPAL 1** apparaît de nouveau.

Liste des programmes

- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **LISTE DES PROG.** dans le menu **PRINCIPAL 1**.
- Une liste présentant un aperçu des 30 premières chaînes de télévision en mémoire apparaît à l'écran.
 - Les chaînes de télévision de la liste préférentielle sont affichées en caractères blancs. Les chaînes de télévision qui ne se trouvent pas dans la liste préférentielle sont affichées en caractères rouges.
 - Appuyez sur les touches **MENU** - ou + pour rechercher les autres pages (jusqu'à 99) de la liste des programmes.
 - Appuyez sur **MENU**.
 - Le menu **PRINCIPAL 1** apparaît de nouveau.
- Appuyez sur **off**.
- Le menu **PRINCIPAL 1** disparaît.

Particularités

- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **PARTICULARITÉS**.
- Le menu **PARTICULARITÉS 1** apparaît.
- Appuyez sur une touche colorée pour choisir entre verrouillage, dispositif de mise en veille, réglages préférentiels, démonstration, dimension PIP (pour les modèles permettant l'incrustation de l'image) ou dimension écran.
- Votre choix s'affiche.
- Appuyez sur une autre touche colorée pour sélectionner une autre option.

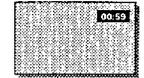


Verrouillage

- Si le téléviseur est verrouillé, il ne peut être mis en service qu'à l'aide des touches chiffrées sur la télécommande. Il n'y a pas moyen d'utiliser les touches sur le téléviseur.
- Si l'indication **VERROUILLAGE MARCHÉ** apparaît, il faut mettre le verrouillage hors service.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **VERROUILLAGE**.
 - Appuyez sur **MENU** - ou + pour verrouiller ou déverrouiller le téléviseur.

Arrêt programmé

- Grâce à cette option, vous pouvez programmer l'heure à laquelle le téléviseur passera automatiquement en position de veille.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **ARRÊT PROGRAMMÉ**.
 - Gardez la touche **MENU** + enfoncée.
 - Le compteur compte à partir de arrêt jusqu'à 90 minutes.
 - Gardez la touche **MENU** - enfoncée.
 - Le compteur décompte à partir de 90 minutes jusqu'à arrêt.
 - Si vous avez programmé une heure d'arrêt, le décompte de la dernière minute avant la mise en veille apparaîtra automatiquement à l'écran. Vous pouvez toujours arrêter le téléviseur avant l'heure d'arrêt programmée ou reprogrammer l'heure d'arrêt avant la mise en veille automatique.



Réglages préférentiels

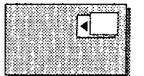
- Les réglages faits dans les menus image et son peuvent être mis en mémoire et appelés de nouveau avec la touche **PP**.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **RÉGLAGES PREF.**
 - L'indication **RÉGLAGES PREF. S'allume et RÉGLAGES PREF. MEMORISÉS**Autres Fonctions.

Démonstration

- Cette fonction présente en alternance toutes les options de votre téléviseur.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **DEMONSTRATION**.
 - Appuyez sur **MENU** + pour mettre la démonstration en service.
 - Appuyez sur **off** pour mettre la démonstration hors service.

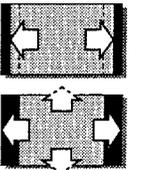
Dimension Pip

- Vous pouvez choisir entre largeur normale ou agrandie de l'image pip.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **DIMENSION PIP**.
 - Appuyez sur **MENU** - ou +.
 - Pour de plus amples informations sur l'option Pip, voir Pip, Image dans l'image.



Dimension écran

- Vous pouvez zoomer un programme au format conventionnel afin de bénéficier pleinement de votre écran.
- Appuyez sur la touche colorée en regard de l'option **DIMENSION ÉCRAN**.
 - Appuyez plusieurs fois sur **MENU** - ou + pour choisir **NORMAL**, **PANORAMA** ou **EXTENS**, afin de choisir entre une image au format conventionnel, panoramique ou extension image.



Sélection Enregistrement

- Si vous voulez enregistrer un programme de télévision, lisez d'abord la rubrique **Périphériques**, **Enregistrement**.

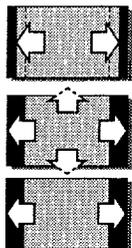
Installation

- Vous pouvez également entrer le menu **Installation** par le menu **Principal 2** pour sélectionner votre langage pour les menus et pour rechercher et mettre en mémoire les chaînes de télévision.

Autres fonctions

Dimension écran

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **⇐** afin de choisir :
 - un format image conventionnel
 - ou un format panoramique
 - ou un format image zoomée
 - ou un format image plein écran.
- L'indication **PANORAMA** apparaît quelques instants à l'écran si un format panoramique a été sélectionné.
- L'indication **EXTENS. IMAGE** apparaît quelques instants à l'écran si un format image zoomée a été sélectionné.
- Gardez la touche **MENU** + enfoncée pour déplacer l'image zoomée verticalement vers le haut. Ceci afin de visualiser d'éventuels sous-titres qui seraient situés dans le bas de l'image.
- Gardez la touche **MENU** - enfoncée pour déplacer l'image zoomée verticalement vers le bas.
- L'indication **PLEIN ÉCRAN** apparaît quelques instants à l'écran si un format image plein écran a été sélectionné.



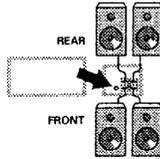
- Visualiser des sous-titres des images venant d'un magnétoscope 1 ou 2 ou d'un récepteur satellite si un format **PLEIN ÉCRAN** a été sélectionné.
- Appuyez sur la touche **TV** de la télécommande.
 - Gardez la touche **MENU** + ou - enfoncée afin de visualiser les sous-titres ou bien de déplacer l'image vers le bas.
 - Appuyez de nouveau sur la touche **M** jusqu'à ce que l'indication **VCR1**, **VCR2** ou **SAT** apparaisse sur fond gris.
 - Avec la télécommande du téléviseur vous pouvez faire fonctionner de nouveau votre magnétoscope 1 ou 2 ou le récepteur satellite.

Programme précédent

- Appuyez sur la touche **PP**.
- La chaîne de télévision sélectionnée auparavant réapparaît à l'écran. L'indication **PP** est utilisable avec un magnétoscope de notre marque.

Haut-parleurs supplémentaires

Pour obtenir un meilleur effet son, vous pouvez brancher 2 ou 4 haut-parleurs supplémentaires (min. 8 Ohm).
Voir aussi Son Spatial et Surround.
Gardez les bornes de branchement enfoncées et introduisez les embouts filetés dans les ouvertures. Voir les indications à l'arrière du téléviseur pour savoir où vous devez brancher les haut-parleurs FRONT et REAR.



Si vous branchez 2 haut-parleurs supplémentaires :

- o Branchez-les sur FRONTOU
- o Branchez-les sur REAR.
- o Appuyez sur l'interrupteur des haut-parleurs qui se trouve à l'arrière du téléviseur.
- o Les haut-parleurs internes de votre téléviseur sont maintenant hors circuit.
- o Vous obtenez une meilleure qualité de son frontal.
- o Branchez-les sur REAR.
- o Vous obtenez un effet de Son Surround. Pour obtenir un effet de Son Surround vous pouvez vous procurer chez votre revendeur un kit de haut-parleurs comprenant 2 enceintes supplémentaires, à brancher seulement sur REAR et un fil de 12 m. Jamais brancher les haut-parleurs de ce kit sur FRONT.

Si vous branchez 4 haut-parleurs supplémentaires :

- o Branchez-les sur FRONT et REAR.
- o Appuyez sur l'interrupteur des haut-parleurs qui se trouve à l'arrière du téléviseur.
- o Les haut-parleurs internes de votre téléviseur sont maintenant hors service.

Casque

- o Introduisez la fiche dans la prise du casque à droite du téléviseur.
 - o Appuyez sur **HK** sur le télécommande.
 - o Réglez le volume avec **-** ou **+**.
 - o Les haut-parleurs internes de votre téléviseur sont hors circuit.
- La prise du casque a une impédance de 8 à 4000 Ohm et est du type 6,3 mm.

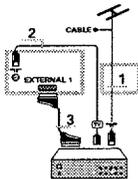


Décodeurs

La télévision par câble vous offre une large gamme de chaînes de télévision. La plupart d'entre elles sont gratuites, les autres sont payantes pour le téléspectateur. Pour les chaînes à péage, vous devez donc vous abonner auprès de l'organisation qui transmet les chaînes que vous voulez recevoir. Cette organisation vous fournira le décodeur qui vous permettra de décoder les chaînes de télévision. Pour de plus amples informations, consultez votre revendeur. Voir également le manuel livré avec votre décodeur.

Branchement d'un décodeur avec une entrée d'antenne sur le téléviseur

- o Branchez les câbles d'antenne 1 et 2 tel qu'indiqué en regard.
- o Si votre décodeur a une prise péritélévision, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image en branchant un câble péritélévision supplémentaire 3 à EXTERNAL 1.

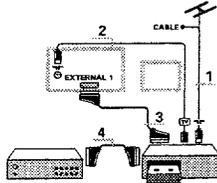


Branchement d'un décodeur sans entrée d'antenne sur le téléviseur.

- o Branchez le décodeur sur votre téléviseur uniquement avec un câble péritélévision 3.

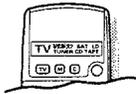
Branchement du décodeur sur le magnétoscope

- o Certains magnétoscopes ont une prise péritélévision spéciale pour le décodeur.
- o Branchez un câble péritélévision sur la prise péritélévision de votre décodeur et sur la prise péritélévision spéciale de votre magnétoscope. Consultez également le manuel de votre magnétoscope.
- o Pour brancher votre magnétoscope sur votre téléviseur, voir ci-dessus.



Si vous voulez brancher d'autres appareils sur votre téléviseur, consultez votre revendeur.

Reproduction du son et de l'image



La plupart des installations audio et vidéo qui font partie de notre gamme de produits fonctionnent à partir de la télécommande de votre téléviseur. Alors, il faut bien appuyer sur la touche M de votre télécommande jusqu'à ce que l'indication VCR1, VCR2, SAT, LD, TUNER, CD ou TAPE apparaisse sur fond gris sur l'écran d'affichage, d'après l'appareil branché.
Pour vous servir de votre téléviseur de nouveau, appuyez d'abord sur la touche TV et introduisez, à l'aide des touches chiffrées, le numéro de programme de la chaîne de télévision que vous voulez regarder.

- a. au départ d'un appareil branché uniquement avec un câble d'antenne
 - o Mettez votre téléviseur en service.
 - o Choisissez, à l'aide des touches chiffrées, le numéro de programme sous lequel vous avez mémorisé le signal test.
 - o Mettez votre appareil en service.
 - o L'image et/ou le son sont reproduits.
 - o Voulez-vous revenir à l'image de télévision ?
 - o Introduisez, à l'aide des touches chiffrées, le numéro de programme de la chaîne de télévision que vous voulez regarder.
- b. au départ d'un appareil branché avec un câble péritélévision
 - o Mettez votre téléviseur en service.
 - o Mettez votre appareil en service.
 - o L'image et/ou le son sont reproduits ou décodés.
 - o Ce n'est pas le cas ?
 - o Appuyez sur la touche C jusqu'à l'indication EXT1, EXT2, EXT3 ou FRONT apparaisse sur l'écran, d'après l'entrée, à l'arrière ou à droite du téléviseur, où vous avez branché votre appareil.
 - o L'image et/ou le son sont reproduits.
 - o Voulez-vous revenir à l'image de télévision ?
 - o Appuyez de nouveau sur la touche C jusqu'à l'image et/ou le son sont reproduits ou décodés.

C. au départ d'un magnétoscope S-VHS branché avec des câbles S-VHS

- o Mettez votre téléviseur en service.
- o Appuyez sur C jusqu'à ce que l'indication EXT2 apparaisse à l'écran.
- o Mettez votre magnétoscope S-VHS en service.
- o L'image enregistrée sur votre magnétoscope à partir d'une cassette préenregistrée ou d'une chaîne de télévision est reproduite.

d. au départ d'un appareil branché à droite du téléviseur

- o Mettez votre téléviseur en service.
- o Appuyez plusieurs fois sur la touche C jusqu'à ce que l'indication FRONT apparaisse à l'écran.
- o Mettez votre appareil en service.
- o L'image est reproduite.
- o Voulez-vous revenir à l'image de télévision ?
- o Introduisez, à l'aide des touches chiffrées, le numéro de programme de la chaîne de télévision que vous voulez regarder.

Enregistrement avec votre magnétoscope

1. Enregistrer un programme de télévision

si vous utilisez un câble d'antenne uniquement

- o Choisissez le numéro de présélection sur votre magnétoscope.
- o Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement. (Consultez le manuel de votre magnétoscope.)

si vous utilisez un câble péritélévision branché sur la prise péritélévision EXTERNAL 2.

- o Choisissez le numéro de programme sur votre téléviseur.
- o Appuyez sur MENU.
- o Appuyez sur la touche colorée correspondant au SELECTION ENREG. dans le MENU PRINCIPAL 2.
- o L'indication SELECTION ENREG. apparaît.
- o Appuyez sur la touche rouge a.
- o TV VERS EXT2 s'affiche.
- o Appuyez sur off.
- o Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement. (Consultez le manuel de votre magnétoscope.)

si vous utilisez un câble péritélévision branché sur la prise péritélévision EXTERNAL 1

- o Choisissez le numéro de programme sur votre téléviseur.
- o Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement. (Consultez le manuel de votre magnétoscope.)

2. Enregistrer un programme au départ d'un appareil branché sur EXTERNAL 2, EXTERNAL 3 ou FRONT

- o Mettez l'appareil en service.
- o Appuyez sur MENU.
- o Appuyez sur la touche colorée correspondant au SELECTION ENREG. dans le MENU PRINCIPAL 2.
- o L'indication SELECTION ENREG. apparaît.
- o Avec les touches colorées, choisissez l'appareil branché à partir duquel vous voulez enregistrer.
- o Votre choix s'affiche.
- o Appuyez sur off.
- o Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement. (Consultez le manuel de votre magnétoscope.)



Conseils

Mauvaise image

Avez-vous choisi le bon système de télévision ?
Votre téléviseur et/ou votre antenne interne se trouvent-ils trop près des haut-parleurs, d'une installation audio sans prise de terre, de tubes néon, etc. ?
La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être à l'origine d'images dédoublées ou d'ombres. Parfois, on obtient une meilleure qualité d'image en changeant la direction de l'antenne externe.
L'image est-elle méconnaissable ? Vérifiez si vous avez introduit la fréquence correcte ou ajustez le réglage de la fréquence.
Voir Installation.
La luminosité et le contraste sont-ils déréglés ? Appuyez sur la touche PP.
Mettez en fin de soirée votre téléviseur hors service à l'aide de **⓪** à gauche de votre téléviseur.

Absence d'image

L'antenne est-elle correctement raccordée ?
Les fiches sont-elles fermement enfoncées dans la prise d'antenne ?
Le câble d'antenne est-il en bon état et muni des fiches adéquates ?
Les dispositifs de branchement à un éventuel second téléviseur sont-ils en bon état ? En cas de doute, consultez votre revendeur.
L'indication PAS D'IMAGE signifie que l'appareil périphérique choisi n'émet pas d'image. Avez-vous appuyé sur les bonnes touches de la télécommande ? Essayez encore une fois.
Avez-vous de nouveau appuyé sur **⓪** après avoir mis votre télétexte en service ?
Vous avez mis le verrouillage hors service ? Voir Particularités.

Son

N'auriez-vous pas interrompu le son en appuyant par erreur sur la touche **HK** ?
Vous avez peut-être coupé les haut-parleurs en appuyant sur l'interrupteur qui se trouve à l'arrière du téléviseur ?
Voir Haut-parleurs supplémentaires.
Il n'y a qu'un seul haut-parleur qui fonctionne ?
N'auriez-vous pas réglé la balance sur une seule sortie ? Voir menu SON.
Choisissez SPATIAL MARCHÉ dans le menu SON si les haut-parleurs supplémentaires ne fonctionnent pas. Voir Son Spatial et Surround.

Télécommande

Votre téléviseur ne réagit plus aux commandes ? Vérifiez si l'indication TV apparaît sur fond gris.
Les piles ne doivent-elles pas être changées ?

Menu

Vous n'avez pas choisi le menu que vous voulez ? Appuyez une nouvelle fois sur MENU ou sur off pour sortir du menu.

Branchements

Vérifiez si vos appareils périphériques sont correctement branchés.
Avez-vous mis votre appareil périphérique en service ?

Toujours pas de résultats ?

Mettez votre téléviseur hors service. Remettez-le en service.

- o N'essayez jamais de réparer vous-même une panne de téléviseur.
- o Consultez votre revendeur ou un technicien si vous n'obtenez pas de résultats.

Que faire lorsque votre téléviseur est totalement usagé ?

Votre vieux téléviseur contient de parties et matériaux recyclables et réutilisables. Des entreprises spécialisées démontent les téléviseurs arrivés en fin de cycle de vie pour récupérer les parties et matériaux réutilisables de manière à réduire au minimum les déchets.
Informez-vous sur les dispositions de votre pays concernant les vieux téléviseurs.



Systèmes de télétexte à gestion personnalisée

Les avantages majeurs de ce nouveau système de télétexte sont :

- Une réduction considérable du temps d'attente des pages par prévision de la sélection probable de la page par l'utilisateur :
 - une sélection directe et rapide des pages précédentes ou suivantes, qui sont transmises
 - la pré-mémorisation des numéros de pages à partir de la page visualisée
 - la sélection directe des deux dernières pages sélectionnées avec les touches numérotées
 - la pré-mémorisation des pages en référence à la ligne d'option
 - la création d'une liste des pages les plus souvent regardées. Les pages non prévues, étant sélectionnées par l'utilisateur, sont mises dans une liste de page préférées de manière à être immédiatement disponibles. Lors de l'arrêt du télétexte ou lors de la mise en veille du téléviseur les numéros de pages restent en mémoire.

La pré-mémorisation de 9 sous-pages est contrôlée par l'utilisateur du télétexte.

Sélection d'une page de télétexte

A l'aide de la sélection directe de la pageOU A l'aide de la ligne d'options

- Introduisez le numéro de page désiré avec les touches chiffrées.
- Le compteur de pages cherche la page ou la page apparaît immédiatement quand le numéro de la page a été mis en mémoire.
- Un message apparaît si vous avez introduit un numéro non existant ou mauvais. Des numéros de pages commençant par 0 ou 9 n'existent pas.
- Introduisez le numéro de page correct.
- Choisissez à l'aide des touches colorées correspondantes aux options colorées en bas de l'écran et dépendant du système télétexte transmis :
 - les pages précédentes <- ou les pages suivantes ->
 - la page précédemment sélectionnée
 - un autre sujet.

Contrôle rapide des pages de télétexte

- Appuyez sur P - pour visualiser les pages précédentes.
- Appuyez sur P+ pour visualiser les pages suivantes.

Sélection de la page de télétexte précédente

- Appuyez sur la touche P-P.
- La page de télétexte sélectionnée auparavant réapparaît.

Sélection des sous-pages

Quand un numéro de page choisi contient plusieurs sous-pages une sous-page apparaît à l'écran.

- Le numéro coloré dans la première ligne d'informations indique la sous-page affichée.
- Les autres numéros des sous-pages apparaissent en blanc à partir du moment où celles-ci sont trouvées.
- Appuyez sur MENU - pour choisir la sous-page précédente.
- Appuyez sur MENU + pour choisir la sous-page suivante.



Sélection de l'index du système télétexte

- Appuyez sur la touche blanche e
- L'index, en général à la page 100, apparaît à l'écran.

Fonctions télétexte spéciales

- Ouvrez le volet de la télécommande.

Arrêt

Vous pouvez arrêter le compteur de page si vous avez introduit un mauvais numéro ou si la page n'est pas disponible.

- Appuyez sur [Stop].
- [Stop] apparaît dans la première ligne d'informations.
- Le compteur de pages s'arrête de chercher le numéro de page introduit.
- Introduisez ensuite un autre numéro de présélection.
- [Stop] disparaît.



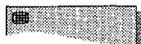
Informations cachées

Certaines pages contiennent des informations cachées, comme des solutions de jeux ou des réponses à des questions, par exemple.

- Appuyez sur T pour appeler les informations cachées.
- Appuyez de nouveau sur T pour effacer les informations cachées.

Arrêt momentané du télétexte

- Appuyez sur X.
- La chaîne de télévision apparaît.
- [X] indique que vous êtes toujours dans le mode télétexte. Avant d'arrêter momentanément le télétexte, vous pouvez choisir un numéro de page.
- Quand la page a été trouvée, le numéro de page apparaît quelques instants à l'écran.
- Appuyez de nouveau sur X.
- Le télétexte réapparaît.



Superposition du télétexte sur l'image du téléviseur

- Appuyez sur [On/Off].
- La page du télétexte se superpose à l'émission de télévision à l'écran.
- Appuyez de nouveau sur [On/Off].
- Seule la page du télétexte est affichée.

Doublé en hauteur du texte

- Appuyez sur [Up] pour doubler la hauteur de la moitié supérieure de la page télétexte.
- Appuyez de nouveau sur [Up] pour doubler la hauteur de la moitié inférieure de la page télétexte.
- Appuyez encore une fois pour rétablir la hauteur normale de la page.



Sous-page

Si le télétexte de l'émetteur le prévoit, en ajoutant un sous-code, vous pouvez appeler une sous-page désirée.

- Introduisez le numéro de page.
- Appuyez sur [Sub].
- Introduisez la sous-page avec les touches chiffrées, p. ex. 3 pour la troisième page de sept sous-pages.
- Appuyez sur [Def] pour effacer le sous-code.

Sous-titres et nouvelles brèves

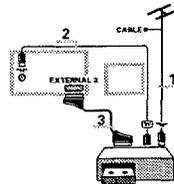
- Sélectionnez la page sommaire (en général la page 100).
- Sélectionnez le numéro de page pour les sous-titres ou les nouvelles brèves.
- Les sous-titres ou les nouvelles brèves, si ceux-ci sont disponibles, apparaissent dans le bas de l'image.

Périphériques

Vous pouvez brancher une large gamme d'appareils électroniques sur votre téléviseur. Les schémas de branchement qui se trouvent en regard indiquent où vous devez brancher les différents appareils à l'arrière ou à droite du téléviseur.

Téléviseur et magnétoSCOPE

- Branchez les câbles d'antenne 1 et 2 tel qu'indiqué en regard. Vous obtiendrez une meilleure qualité d'image si vous branchez un câble péritelévision supplémentaire 3.



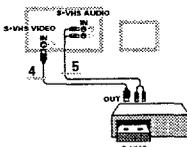
MagnétoSCOPE S-VHS

- Si vous avez un magnétoSCOPE S-VHS avec des prises S-VHS, alors branchez tant les câbles 1 et 2 que

les câbles S-VHS 4 et 5

et les câbles S-VHS 6 et 7.

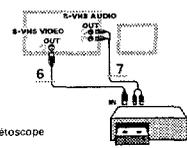
Ne branchez pas de prise péritelévision supplémentaire.



OU

- Si vous avez un magnétoSCOPE S-VHS avec une prise péritelévision S-VHS, alors branchez tant les câbles d'antenne 1 et 2, que le câble péritelévision S-VHS 3.

Ne branchez jamais les câbles S-VHS d'un magnétoSCOPE S-VHS sur un téléviseur si un magnétoSCOPE branché sur la prise péritelévision VCR est également branché sur le téléviseur. La prise péritelévision n'a pas de fonction.

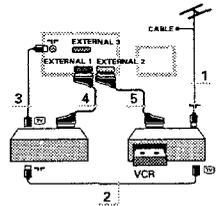


Recherche et mise en mémoire du signal test de votre magnétoSCOPE

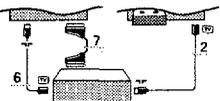
- Relevez le câble d'antenne de l'entrée d'antenne "T" de votre magnétoSCOPE.
- Mettez votre téléviseur en service et branchez le magnétoSCOPE sur signal test. (Consultez le manuel de votre magnétoSCOPE.)
- Appuyez sur la touche INSTALL à droite de votre téléviseur ou demandez le menu INSTALLATION apparaît.
- Le menu INSTALLATION apparaît.
- Cherchez le signal test de votre magnétoSCOPE comme vous avez recherché et mis en mémoire les chaînes de télévision. Voir Installation, Recherche et mise en mémoire des chaînes de télévision. Mémorisez le signal test sous le numéro de programme 0 ou sous un autre numéro entre 50 et 99.
- Introduisez de nouveau la fiche d'antenne dans l'entrée d'antenne "T" de votre magnétoSCOPE après avoir mémorisé le signal test.

Téléviseur, magnétoSCOPE 1 et un ou plusieurs appareils périphériques

- Branchez les câbles d'antenne 1, 2 et 3 tel qu'indiqué en regard. Vous obtiendrez une meilleure qualité d'image si vous branchez le câble péritelévision supplémentaire 4 à EXTERNAL 1 ou 3 et le câble péritelévision 5 à EXTERNAL 2.
- Cherchez le signal test de votre appareil périphérique tout comme pour un magnétoSCOPE.



Branchez plusieurs appareils l'un à l'autre avec un câble d'antenne supplémentaire 6. Vous obtiendrez une meilleure qualité si vous branchez un câble péritelévision supplémentaire 7.

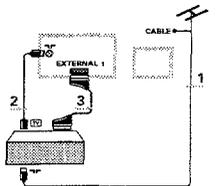


Seul le EXTERNAL 2 vous permet d'enregistrer à partir de votre téléviseur ou un autre appareil branché. Voir Enregistrement avec votre magnétoSCOPE.

Téléviseur et laser disc ou récepteur satellite supplémentaire ou appareil CD-I/CD Photo

- Branchez les câbles d'antenne 1 et 2 tel qu'indiqué en regard. Vous obtiendrez une meilleure qualité d'image si vous branchez un câble péritelévision supplémentaire 3.
- Voir aussi Installation, CD-I/CD Photo, si vous branchez un appareil CD-I/CD Photo.

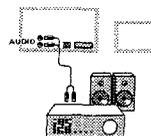
Cherchez le signal test de vos appareils comme pour un magnétoSCOPE.



Installation audio

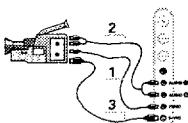
Vous pouvez entendre le son du téléviseur par les haut-parleurs de votre installation audio.

- Branchez, pour ce faire, les câbles audio sur l'entrée audio de votre installation et sur AUDIO L et R à l'arrière de votre téléviseur.
- Appuyez sur la touche [M] de la télécommande.
- Les haut-parleurs de votre téléviseur sont hors circuit.



Caméra et caméSCOPE

- Branchez votre caméra ou caméSCOPE à droite de votre téléviseur.
- Branchez l'installation sur VIDEO R et AUDIO L2 pour un appareil mono.
- Dans le menu SOW, sélectionnez son mono. Voir Menu Principal, Réglage du son, mode.
- Branchez également sur AUDIO R2 pour un appareil stéréo.
- Dans le menu SOW, sélectionnez son stéréo. Vous obtiendrez la qualité S-VHS avec un caméSCOPE S-VHS en branchant les câbles S-VHS sur S-VHS-IN 3 et AUDIO L et R 2.



Sélection des satellites

Les touches **Y** et **Z** sont uniquement fonctionnelles lorsqu'une antenne motorisée est connectée à un tuner satellite utilisé avec son positionneur d'antenne.

Touche PP

A l'aide de la touche verte **PP**, vous pouvez appeler les réglages de l'image et du son qui ont été mémorisés avec l'option Réglages préf. dans le menu Particularités.

- Ouvrez le volet de la télécommande.
- Appuyez sur **PP**.

Affichage d'information à l'écran

Après avoir choisi une chaîne de télévision, les indications suivantes apparaissent quelques instants à l'écran :

- le numéro et le nom de la chaîne de télévision
 - le mode actuellement sélectionné si la chaîne de télévision émet le son en stéréo ou en numérique
 - **SON ARRÊTÉ** si le son est momentanément supprimé
 - le nom du branchement pip, si le système pip est en service.
- Voir Pip, Image dans l'Image.
- **DUAL I** ou **II** en cas d'émission bilingue.



- Ouvrez le volet de la télécommande.
- Appuyez brièvement sur **□**.
- Les indications concernant la chaîne s'affichent brièvement à l'écran.
- Si le dispositif de mise en veille est en service, le temps qui reste s'affiche à l'écran.

Numéro de programme permanent

- Ouvrez le volet de la télécommande.
- Appuyez longuement sur **□**.
- Les indications concernant la chaîne apparaissent quelques instants à l'écran et le numéro de programme permanent reste affiché dans le coin supérieur droit de l'écran s'il n'était pas affiché ou disparaît s'il était affiché.

Emission bilingue

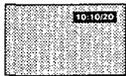
Si vous êtes en train de regarder une chaîne de télévision qui émet en deux langues, une langue synchronisée et la version originale, vous pouvez faire votre choix.

- Ouvrez le volet de la télécommande.
 - Appuyez sur la touche **III** et choisissez la langue **I** ou **II**.
 - **DUAL I** ou **II** apparaît quelques instants en haut de l'écran.
- Le choix est mémorisé par programme si vous sélectionnez une autre chaîne de télévision ou le position de veille.

Indication de l'heure

Vous pouvez demander l'heure si la chaîne de télévision que vous regardez transmet également un télétexte.

- Le système télétexte ne doit pas être mis en service.
- Ouvrez le volet de la télécommande.
- Appuyez sur **□**.
- L'heure apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
- Appuyez de nouveau sur **□** pour faire disparaître l'heure.



Arrêt sur image

Quand vous regardez un programme, vous pouvez à tout moment faire un arrêt sur image.

- Appuyez sur **□**.
- Appuyez de nouveau sur **□** pour rétablir l'image normale.

DNR

Dynamic Noise Réduction - Réduction dynamique du bruit. Si le programme reçu est bruité (niveau de signal faible), ce circuit réduit le niveau de bruit et donne un meilleur confort visuel. Le niveau de DNR peut être choisi et affecté individuellement pour chacun des programmes.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche DNR afin de choisir **DNR MIN**, **DNR MED**, **DNR MAX** ou **DNR ARRÊTÉ**.
- Votre sélection apparaît quelques instants en haut de l'écran. **DNR MED** est le plus approprié pour des signaux normaux. **DNR MAX** n'est pas nécessaire si la qualité d'image est bonne.

Le niveau de DNR est mémorisé par programme si vous sélectionnez une autre chaîne de télévision.

Mosaïque

Avec la mosaïque, vous pouvez visualiser les programmes de télévision mémorisés dans la liste préférentielle.

- Avec la fonction photo-finish, vous pouvez visualiser une succession d'images arrêtées.
- Avec la fonction de ralenti, vous pouvez reproduire l'image principale image par image.

- Appuyez sur **□**.
- Une ligne d'options, comportant 4 fonctions, apparaît au bas de l'écran. Chacune de ces fonctions a une couleur de fond différente se rapportant aux touches colorées du menu sur la télécommande.
- Appuyez sur la touche colorée correspondante à votre choix pour activer une de ces quatre fonctions.

- Visualisation des chaînes
- Appuyez sur la touche rouge a.
- Le téléviseur effectue un balayage des programmes de télévision mémorisés dans la liste préférentielle ainsi que les programmes fournis par des périphériques (magnétoscope,...) en service sont visualisés.

La dernière image en bas à droite se rapporte au programme que vous regardiez avant de mettre la mosaïque en service.

- Appuyez de nouveau sur la touche rouge a.
- Le téléviseur effectue le balayage de la série suivante de programmes (de la liste préférentielle) ainsi que les programmes fournis par des périphériques (magnétoscope,...) en service.

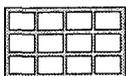
Le numéro de programme apparaît dans chaque image de la mosaïque.

- Sélectionnez une chaîne de télévision à l'aide des touches chiffrées.
- La mosaïque est remplacée par le programme de télévision sélectionné.
- Appuyez sur la touche bleue d pour interrompre la fonction de balayage et mettre la mosaïque hors service.

Lorsque vous effectuez un enregistrement à partir de la prise EXTERNAL 1, 2 ou 3 du téléviseur et qu'une option a été choisie si vous utilisez les fonctions mosaïque et balayage, l'enregistrement comportera le balayage.

Photo finish

- Appuyez sur la touche verte b.
- L'image principale est décomposée en une succession d'images arrêtées. La dernière image en bas et à droite retransmet le programme en direct.
- Appuyez de nouveau la touche verte b.
- Une nouvelle séquence d'images photo finish est affichée sur l'écran.
- Appuyez sur la touche bleue d pour mettre la mosaïque hors service.
- Le programme sélectionné avant de mettre la mosaïque en service est de nouveau visualisé.



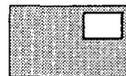
Ralenti

- Appuyez sur la touche jaune c.
- L'image est reproduite image par image. Vous obtenez ainsi un mouvement discontinu.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche jaune c.
- L'image est reproduite image par image plus rapidement.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche jaune c.
- La fonction ralenti est mise hors service.
- Appuyez sur la touche bleue d pour mettre la mosaïque hors service.

Pip - Image dans l'Image

Mettre le système pip en et hors service

- Ouvrez le volet de la télécommande.
- Appuyez sur **□**.
- L'écran pip apparaît et l'image est identique à celle de l'écran principal.
- Le nom du programme pip apparaît quelques instants sur l'écran principal.
- Appuyez de nouveau sur **□** pour mettre le système pip hors service.



Sélection des programmes pip

- Appuyez - P + des touches pip pour changer de chaîne dans l'écran pip.

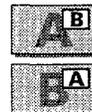
Sélection des branchements pip

- Appuyez plusieurs fois sur **□**.
- Le nom des branchements apparaît.
- Su une autre unité électronique est branchée avec un câble péritélévision et qu'elle est en service, les programmes de cette unité apparaissent à l'écran.
- Utilisez les touches - P + pour changer de chaîne dans l'écran pip.
- Pour le branchement d'appareils sur EXTERNAL 1, EXTERNAL 2, EXTERNAL 3, FRONT, voir Périphériques.



Inversion des écrans

- Appuyez sur **□**.
- Les images de l'écran principal et de l'écran pip s'inversent.
- Si la chaîne de télévision n'apparaît que dans l'écran pip et non dans l'écran principal, utilisez - P + des touches pip pour changer de chaîne dans l'écran pip.

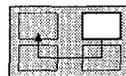


Arrêt sur image

- Appuyez sur **□**.
- L'image dans l'écran pip s'arrête.
- Même si le système pip n'est pas en service, l'écran principal apparaîtra sous forme d'image arrêtée dans l'écran pip.
- Appuyez de nouveau sur **□** ou choisissez une autre chaîne pour effacer l'image arrêtée.

Déplacement de l'écran pip

- Appuyez sur **□**.
- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran pip se déplace vers un autre coin de l'écran principal.



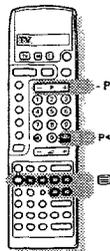
Si l'écran principal est d'un format image zoomée, l'écran pip se déplace uniquement sur le coin gauche de l'écran principal.

Dimensions de l'image pip

Pour la largeur de l'image pip, vous avez le choix entre largeur normale ou largeur agrandie.

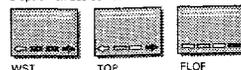
Voir Menu Principal, Particularités.

Télétexte



Certaines chaînes de télévision transmettent des informations au moyen d'un système télétexte. Chaque chaîne qui dispose d'un télétexte transmet une page d'informations sur l'utilisation du système télétexte.

Cherchez la page télétexte à l'aide de l'index (en général, il se trouve à la page 100). Les émissions de télévision sont parfois sous-titrées pour les malentendants. Chaque chaîne de télévision transmet le télétexte dans un système différent : WST, TOP, FLOF. Le système utilisé est indiqué dans la ligne d'option en bas de l'écran.



Mise en et hors service du télétexte

- Choisissez la chaîne de télévision en fonction du télétexte désiré. Le télétexte ne peut être mis en service s'il y a un menu à l'écran.
- Ouvrez le volet de la télécommande.
- Appuyez sur **□** pour mettre le télétexte en service.
- Le contenu apparaît à l'écran ainsi que deux lignes d'informations en haut et une ligne d'options en bas.

Quand un numéro de page choisi contient plusieurs sous-pages, les numéros des sous-pages qui sont automatiquement mises en mémoire, apparaissent dans la première ligne d'informations. Les numéros blancs indiquent les sous-pages qui peuvent être sélectionnées avec la touche **MENU** ou **+**.

Dans la ligne d'informations suivant apparaissent :
• le nom de la chaîne de télévision
• le compteur de pages
• la date et l'heure

- Appuyez de nouveau sur **□** pour mettre le télétexte hors service
- La chaîne de télévision apparaît de nouveau.